

MANUAL DE REPARACIÓN DACOR

VOLUMEN TRES

ÍNDICE



	ÚLTIMA REVISIÓN	NOTAS		ÚLTIMA REVISIÓN	NOTAS
INTRODUCCIÓN					
INFORMACIONES GENERALES	1-1	1999			
MANUAL TÉCNICO DACOR	1-1	1999			
¡IMPORTANTE!	1-1	1999			
¡IMPORTANTE!	1-1	1999			
NÚMEROS DE MATRÍCULA	1-1	1999			
GARANTÍA	1-1	1999			
MANTENIMIENTO ORDINARIO	1-1	1999			
MANTENIMIENTO DONDE EL CONCESIONARIO REVISIÓN GENERAL	1-2	1999			
Noticias Generales	1-2	1999			
TABLA O-RING PRIMERAS ETAPAS	1-3	2002			
TABLA O-RING SEGUNDAS ETAPAS /JACKET	1-4	2002			
TABLA O-RING H.U.B. - TUBOS FLEXIBLES / DISTRIBUIDORES-ORAL INFLATOR - MANÓMETRO	1-5	2002			
TABLA O-RING H.U.B. - MANDO NEUMÁTICO / VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-6	2002			
1. REGULADORES PRIMERAS ETAPAS					
PRIMERA ETAPA D 16					
• D16 ESQUEMA	1-1	1999			
• D16 TABLA	1-1.1	2003			
• DESMONTAJE	1-2	1999			
• VERSIÓN DIN / DESMONTAJE	1-6	1999			
• LIMPIEZA	1-6	1999			
• CONTROL	1-6	1999			
• MONTAJE	1-7	1999			
• VERSIÓN DIN / MONTAJE	1-8	1999			
• REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA EN LA PRIMERA ETAPA D 16	1-10	1999			
• OPERACIONES PARA LA REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA	1-10	1999			
• A.E.R.	1-12	1999			
• INMERSIONES EN AGUAS FRÍAS	1-12	1999			
• INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL KIT A.E.R.	1-13	1999			
• INTERVENCIÓN DE EMERGENCIA EN LA PRIMERA ETAPA D 16	1-16	1999			
PRIMERA ETAPA D 12					
• D12 ESQUEMA	1-1	1999			
• D12 TABLA	1-1.1	2003			
• DESMONTAJE	1-2	1999			
• VERSIÓN DIN / DESMONTAJE	1-3	1999			
• LIMPIEZA	1-6	1999			
• CONTROL	1-7	1999			
• MONTAJE	1-8	1999			
• VERSIÓN DIN / MONTAJE	1-9	1999			
• REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA EN LA PRIMERA ETAPA D 12	1-10	1999			
• OPERACIONES PARA LA REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA	1-10	1999			
• A.E.R.	1-11	1999			
• INMERSIONES EN AGUAS FRÍAS	1-11	1999			
• INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL KIT A.E.R.	1-12	1999			
• INTERVENCIÓN DE EMERGENCIA EN LA PRIMERA ETAPA D 12	1-15	1999			
PRIMERA ETAPA D2					
• D2 ESQUEMA	1-1	1999			
• D2 TABLA	1-1.1	2003			
• DESMONTAJE	1-2	1999			
• VERSIÓN DIN / DESMONTAJE	1-5	1999			
			• LIMPIEZA	1-6	1999
			• CONTROL	1-6	1999
			• MONTAJE	1-7	1999
			• VERSIÓN DIN / MONTAJE	1-8	1999
			• REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA	1-9	1999
			• INTERVENCIÓN DE EMERGENCIA EN LA PRIMERA ETAPA D2	1-10	1999
			D20 PRIMO STADIO		
			• D20 DIBUJO	1-1	2002
			• D20 METAL TABLA	1-1.1	2003
			• D20 GOLD TABLA	1-1.2	2003
			• DESMONTAJE	1-2	2002
			• VERSIÓN DIN/DESMONTAJE	1-3	2002
			• LIMPIEZA	1-6	2002
			• CONTROL	1-7	2002
			• MONTAJE	1-8	2002
			• VERSIÓN DIN/MONTAJE	1-9	2002
			• REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA	1-10	2002
			• OPERACIONES PARA LA REGULACIÓN DE LA PRESIÓN INTERMEDIA	1-10	2002
			• A.E.R.	1-11	2002
			• INMERSIONES EN AGUAS FRÍAS	1-11	2002
			• INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL KIT A.E.R.	1-12	2002
			• INTERVENCIÓN DE EMERGENCIA EN LA PRIMERA ETAPA D20	1-15	2002
2. REGULADORES SEGUNDA ETAPA					
BTD 1 SEGUNDA ETAPA FURY					
			• BOLETÍN TÉCNICO DACOR	1-1	2001
BTD 5 SEGUNDA ETAPA FURY					
			• BOLETÍN TÉCNICO DACOR	1-2	2003 NEW
SEGUNDA ETAPA FURY					
			• FURY ESQUEMA	1-1	1999
			• FURY DIBUJO	1-1.1	2002
			• FURY TABLA	1-1.2	2002
			• DESMONTAJE	1-2	1999
			• LIMPIEZA / CONTROL	1-4	1999
			• MONTAJE	1-5	1999
			• REGULACIONES Y MONTAJE FINAL	1-8	1999
			• OPERACIONES NECESARIAS PARA LA REGULACIÓN /		
			Sistema A	1-8	1999
			Sistema B	1-9	1999
			• CONTROL Y REGULACIONES FINALES	1-10	1999
			• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA 2ª ETAPA FURY	1-12	1999
SEGUNDA ETAPA FURY ADJ					
BTD 1 SEGUNDA ETAPA FURY ADJ					
			• BOLETÍN TÉCNICO DACOR	1-1	2001
BTD 4 SEGUNDA ETAPA FURY ADJ					
			• BOLETÍN TÉCNICO DACOR	1-1	2003 NEW
SEGUNDA ETAPA FURY ADJ					
			• FURY ADJ ESQUEMA	1-1	1999
			• FURY ADJ DIBUJO	1-1.1	2002
			• FURY ADJ TABLA	1-1.2	2002
			• DESMONTAJE	1-2	1999
			• LIMPIEZA / CONTROL	1-4	1999
			• MONTAJE	1-5	1999
			• REGULACIONES Y MONTAJE FINAL	1-8	1999

MANUAL DE REPARACIÓN DACOR

VOLUMEN TRES

ÍNDICE



	ÚLTIMA REVISIÓN	NOTAS		ÚLTIMA REVISIÓN	NOTAS
• OPERACIONES PARA LA REGULACIÓN	1-8	1999	• EAGLE DPD TABLA	1-1.1	2003
• MONTAJE DEL SISTEMA DE REGULACIÓN EXTERNA	1-9	1999	• EAGLE DIBUJO	1-1.2	2002
• MONTAJE FINAL	1-10	1999	• EAGLE TABLA	1-1.3	2003
• CONTROL Y REGULACIONES FINALES	1-11	1999	• DESMONTAJE	1-2	2002
• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA 2ª ETAPA FURY ADJ	1-13	1999	• LIMPIEZA	1-4	2002
			• CONTROL	1-5	2002
			• MONTAJE	1-5	2002
			• ENSAMBLAJE DE LA LEVA DE REGULACIÓN / SISTEMA A	1-6	2002
VIPER TEC - VIPER SEGUNDA ETAPA			• SISTEMA B	1-9	2002
BTD 3 BOLETÍN TÉCNICO DACOR VIPER – VIPER TEC			• MONTAJE FINAL	1-11	2002
• MODIFICACIÓN DEL SISTEMA NBS EN TODOS LOS REGULADORES DE LA SERIE VIPER - VIPER TEC	1-1	2001	• REGULACIONES FINALES	1-11	2002
• FIG.1 Y FIG.2A	1-2	2001	• CONTROL Y REGULACIONES FINALES	1-14	2002
• FIG.2B Y FIG.2C	1-3	2001	• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA DE LA 2º ETAPA EAGLE / EAGLE DPD	1-16	2002
VIPER SEGUNDAS ETAPAS			3. CORRUGADO JACKETS		
• VIPER TEC ESQUEMA	1-1	1999	BTD 2 CORRUGADO PULSE SEGUNDA ETAPA		
• VIPER TEC DIBUJO	1-1.1	2002	• CORRUGADO PULSE ESQUEMA	1-1	2001
• VIPER TEC TABLA	1-1.2	2002	• BOLETÍN TÉCNICO DACOR	1-2	2001
• VIPER ESQUEMA	1-2	1999			
• VIPER TABLA	1-2.2	2002	CORRUGADOPULSE INFLATOR		
• VIPER DIBUJO	1-2.2.1	2003	• CORRUGADO PULSE INFLATOR ESQUEMA	1-1	1999
• VIPER OCTOPUS TABLA	1-2.2.2	2003	• CORRUGADO PULSE TABLA	1-1.1	2003
• VIPER AMERICA DIBUJO	1-2.3	2002	• DESMONTAJE DEL CORRUGADO	1-2	1999
• VIPER AMERICA TABLA	1-2.4	2003	• DESMONTAJE DEL CUERPO DEL MANDO	1-3	1999
• VIPER METAL - VIPER GOLD DIBUJO	1-2.5	2002	• DESMONTAJE DEL GRUPO R.E. VALVE	1-4	1999
• VIPER METAL TABLA	1-2.6	2002	• LIMPIEZA / CONTROL	1-4	1999
• VIPER METAL - VIPER GOLD DIBUJO	1-2.7	2002	• MONTAJE	1-5	1999
• VIPER GOLD TABLA	1-2.8	2002	• MONTAJE DEL PULSADOR DE DESCARGA	1-5	1999
• DESMONTAJE	1-3	1999	• MONTAJE DEL PULSADOR DE CARGA	1-7	1999
• LIMPIEZA / CONTROL	1-5	1999	• MONTAJE DEL GRUPO R.E. VALVE	1-7	1999
• MONTAJE	1-6	1999	• MONTAJE DEL TUBO CORRUGADO	1-7	1999
• REGULACIONES	1-10	1999	• MONTAJE DEL CORRUGADO EN EL JACKET	1-7	1999
• REGULACIÓN DE LA LEVA DE REGULACIÓN	1-11	1999	• CONTROLES FINALES	1-8	1999
• CONTROLES FINALES Y REGULACIONES	1-11	1999	• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA EN EL CORRUGADO PULSE	1-9	1999
• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA SEGUNDAS ETAPAS VIPER	1-14	2002			
			4. SISTEMA INTEGRADO H.U.B.		
SEGUNDA ETAPA CLASSIC			• BTD6		
• CLASSIC DIBUJO	1-1	2002	• BOLETÍN TÉCNICO DACOR	1-1	2003
• CLASSIC TABLA	1-1.1	2002			NEW
• DESMONTAJE	1-2	2002	• H.U.B. DACOR ESQUEMA	1-1	2001
• LIMPIEZA	1-4	2002	• H.U.B. DACOR TABLA	1-1.1	2001
• CONTROL	1-4	2002	• H.U.B. EVOLUTION DIBUJO	1-1.2	2002
• MONTAJE	1-5	2002	• H.U.B. EVOLUTION TABLA	1-1.3	2003
• REGULACIÓN DE LA LEVA DE REGULACIÓN	1-7	2002	• VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA ESQUEMA	1-2	2001
• CONTROL Y REGULACIONES FINALES	1-8	2002	• VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA DIBUJO	1-2.1	2002
• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA EN LA SEGUNDA ETAPA CLASSIC	1-10	2002	• VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA TABLA	1-2.2	2003
			• MANDO INTEGRADO H.U.B. ESQUEMA	1-3	2001
SEGUNDA ETAPA CLASSIC PRO			• MANDO INTEGRADO TABLA	1-3.1	2003
• CLASSIC PRO DIBUJO	1-1	2002	DESMONTAJES		
• CLASSIC PRO TABLA	1-1.1	2003	• DESMONTAJE DE LA 1ª ETAPA DEL SISTEMA INTEGRADO	1-4	2001
• DESMONTAJE	1-2	2002	DESMONTAJE DEL CHALECO H.U.B.	1-4	2001
• LIMPIEZA	1-2	2002	• DESMONTAJE DEL DISTRIBUIDOR DE 4 VÍAS	1-4	2001
• CONTROL	1-3	2002	• DESMONTAJE DE LA ESPALDERA	1-4	2001
• MONTAJE	1-3	2002	• DESMONTAJE DEL DISTRIBUIDOR DE 7 VÍAS	1-5	2001
• REGULACIONES Y MONTAJE FINAL	1-6	2002	• DESMONTAJE DE LA PLACA DE APOYO DE LA BOTELLA	1-5	2001
• CONTROL Y REGULACIÓN FINALES	1-7	2002	• DESMONTAJE DE LAS VÁLVULAS DE SOBREPRESIÓN MECÁNICAS	1-6	2001
• INTERVENCIONES DE EMERGENCIA DE LA 2º ETAPA CLASSIC PRO	1-9	2002			
SEGUNDA ETAPA EAGLE DPD - EAGLE - OCTOPUS EAGLE					
• EAGLE DPD DIBUJO	1-1	2002			

MANUAL DE REPARACIÓN DACOR

VOLUMEN TRES

ÍNDICE



	ÚLTIMA REVISIÓN	NOTAS		ÚLTIMA REVISIÓN	NOTAS
• DESMONTAJE DEL TUBO DE INFLADO BUCAL	1-6	2001			
DESMONTAJE DEL SISTEMA NEUMÁTICO H.U.B.	1-7	2001			
• DESMONTAJE DEL MANDO NEUMÁTICO	1-7	2001			
• DESMONTAJE DE LA VIOLA EXTERNA DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-8	2001			
• DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS DEL SISTEMA NEUMÁTICO DESDE EL CHALECO	1-8	2001			
• DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA VÁLVULA DE VACIADO NEUMÁTICA INFERIOR	1-9	2001			
• DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA VÁLVULA DE VACIADO NEUMÁTICA SUPERIOR	1-9	2001			
LIMPIEZA CONTROL	1-10	2001			
• MANDO NEUMÁTICO	1-10	2001			
• VÁLVULAS NEUMÁTICAS	1-11	2001			
• DISTRIBUIDOR DE 7 VÍAS/LATIGUILLOS	1-12	2001			
• DISTRIBUIDOR DE 4 VÍAS	1-12	2001			
• TUBO DE INFLADO BUCAL	1-13	2001			
• VÁLVULA DE SOBREPRESIÓN	1-13	2001			
MONTAJES	1-14	2001			
• MONTAJE DEL SISTEMA NEUMÁTICO	1-14	2001			
• MONTAJE DE LAS CAMISAS INTERNAS DEL SISTEMA INTEGRADO	1-14	2001			
• MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DEL MANDO NEUMÁTICO	1-14	2001			
• MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA SUPERIOR	1-15	2001			
• MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA INFERIOR	1-15	2001			
• MONTAJE DE LA VIOLA EXTERNA DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-16	2001			
• MONTAJE DEL CUERPO DE MANDO NEUMÁTICO	1-17	2001			
• MONTAJE DEL MANDO NEUMÁTICO	1-18	2001			
• MONTAJE DEL CHALECO	1-19	2001			
• MONTAJE DEL TUBO DE INFLADO BUCAL	1-19	2001			
• MONTAJE DE LAS VÁLVULAS DE SOBREPRESIÓN MECÁNICAS	1-19	2001			
• MONTAJE DE LA PLACA DE APOYO DE LA BOTELLA	1-20	2001			
• MONTAJE DEL DISTRIBUIDOR DE 7 VÍAS	1-21	2001			
• MONTAJE DE LA PLACA DE APOYO DE LA BOTELLA Y DEL DISTRIBUIDOR DE 7 VÍAS EN EL SISTEMA INTEGRADO	1-22	2001			
• MONTAJE DE LA ESPALDERA	1-23	2001			
• MONTAJE DEL DISTRIBUIDOR DE 4 VÍAS Y SEGUNDAS ETAPAS	1-24	2001			
• MONTAJE DE LA 1ª ETAPA	1-25	2001			
PRUEBAS	1-26	2001			
• ENSAYO DEL SISTEMA NEUMÁTICO	1-26	2001			
• A) CUERPO DEL MANDO NEUMÁTICO	1-26	2001			
• B) VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-26	2001			
• ENSAYO DEL CHALECO	1-26	2001			
• C) VÁLVULAS DE SOBREPRESIÓN MECÁNICAS	1-26	2001			
• D) CHALECO	1-27	2001			
• ENSAYO DEL SISTEMA INTEGRADO					
			COMPLETO	1-27	2001
			• ENSAYO DE LOS DISTRIBUIDORES / LATIGUILLOS	1-28	2001
			• F) DESMONTAJE	1-28	2001
			• G) MONTAJE	1-28	2001
			5. SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
			DESMONTAJE DEL MANDO NEUMÁTICO	1-1	2003 NEW
			• DESMONTAJE DEL PULSADOR DE DESCARGA	1-2	2003 NEW
			• DESMONTAJE DEL PULSADOR DE CARGA	1-3	2003 NEW
			• DESMONTAJE DEL ACOPLAMIENTO RÁPIDO MACHO	1-3	2003 NEW
			DESMONTAJE DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-3	2003 NEW
			• DESMONTAJE DE LA VIOLA EXTERNA DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-3	2003 NEW
			• DESMONTAJE DEL DISCO ESTANCO COMPLETO	1-3	2003 NEW
			• DESMONTAJE DE LA VIOLA DE LA VÁLVULA COMPLETA	1-3	2003 NEW
			DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS	1-4	2003 NEW
			• DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS DESDE EL INVOLUCRO	1-4	2003 NEW
			• DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DEL MANDO NEUMÁTICO	1-5	2003 NEW
			• DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA 1.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA	1-5	2003 NEW
			• DESMONTAJE SOPORTE INTERNO DE LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA	1-6	2003 NEW
			• TABLA "A"	1-6	2003 NEW
			LIMPIEZA CONTROL	1-6	2003 NEW
			• MANDO NEUMÁTICO	1-7	2003 NEW
			• VÁLVULAS NEUMÁTICAS	1-8	2003 NEW
			MONTAJE DEL SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM	1-8	2003 NEW
			• MONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNO	1-9	2003 NEW
			• MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DEL MANDO NEUMÁTICO	1-9	2003 NEW
			• MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA 1.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA	1-10	2003 NEW
			• MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA	1-10	2003 NEW
			• MONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS EN EL INVOLUCRO	1-11	2003 NEW
			• MONTAJE DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-11	2003 NEW
			• MONTAJE DEL DISCO ESTANCO	1-11	2003 NEW
			• MONTAJE DE LA VIOLA DE LA VÁLVULA	1-11	2003 NEW
			• MONTAJE DE LA VIOLA EXTERNA DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS	1-12	2003 NEW
			MONTAJE DEL MANDO NEUMÁTICO	1-12	2003 NEW
			• MONTAJE DEL ACOPLAMIENTO RÁPIDO MACHO	1-12	2003 NEW
			• MONTAJE DEL PULSADOR DE CARGA	1-12	2003 NEW
			• MONTAJE DEL PULSADOR DE DESCARGA	1-12	2003 NEW
			• MONTAJE DEL CUERPO DE MANDO	1-13	2003 NEW
			ENSAYO DEL MANDO NEUMÁTICO	1-14	2003 NEW
			• PRE-ENSAYO DEL CUERPO DEL MANDO NEUMÁTICO	1-14	2003 NEW
			• ENSAYO DEL SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM	1-14	2003 NEW

Tabla N. 1	PRIMERA ETAPA D 16	Referencia dibujo N.: E1 Actualización tabla al 09/01/2003
---------------	---------------------------	--

Ref. N.	Código	Denominación
1	A	Cuerpo 1° Et.
2	46185015	Seeger D. int. 13
3	46187003	Brida
4	D	Cámara H.P.
5	46185038	Anillo antiextrusión
6	46110101	OR 2012
6	46110401	OR 2012 Viton 006-9707
7	46186241	Hexagono de retén brida
8	46185011	Muelle Válvula
9	46185002	Válvula 1°Etapa
12	46186214	Vástago de la válvula
13	46185032	Disco de empuje
14	46185022	Membrana
15	46185034	Disco de apoyo del muelle
16	46185023	Muelle prensa membrana
17	46184510	Tuerca de bloqueo
18	46184511	Tuerca de regulación del muelle
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton 610-9707
20	46185204	Tapón de cierre 3/8" UNF
22	46186202	Filtro sinterizado cónico
23	46110117	OR 115
23	46110406	OR 115 Viton 614-9707
24	46187011	Tapón de protección
25	46187007	Mando de tiraje de la brida Dacor
48	46183035	Cuerpo conexión (DIN) 300 BAR
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 300 BAR
48	46183036	Cuerpo conexión (DIN) 200 BAR
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 200 BAR
52	46110108	OR 108
52	46110404	OR 108 Viton 008-9707
53	46185205	Tapón de cierre H.P. 7/16" UNF
56	46183053	Filtro x conexión DIN D.9
57	I	Cuerpo A.E.R.
58	46185301	Membrana A.E.R.
59	I	Virola A.E.R.
61	46185013	Muelle prensa filtro

Ref. N.	Código	Denominación
62	46183013	Tapón de protección conexión DIN
68	46183052	Muelle pentag. x conexión DIN D. 9
71	46110211	OR 2050
71	46110413	OR 2050 Viton 014-9707
74	46110107	OR 2031
74	46110403	OR 2031 Viton 011-9707
75	46186216	Asiento válvula
76	46186210	Muelle prensa cámara H.P.
79	F	Casquillo separador conexión DIN
80	46186206	Cabeza anti-arrastre
81	46186208	Tapón de cierre
107	46187013	Etiqueta mando brida
110	46187012	Casquete de protección
153	46110176	OR 3118
154	46187016	Racor cuerpo brida Dacor
155	46187015	Tapón perforado 1° Etapa
		CONJUNTOS
A	46187235	1° Etapa CPL. D 16
A	<46187239>	1° Etapa CPL. D 16 DIN
D	46186259	Cámara H.P. compl. (4-5-6) Viton
D	46185210	Cámara H.P. compl. (4-5-6)
F	436909	Conexión Compl. DIN 300 BAR Viton (23-48-49-56-62-68-71-79)
F	436905	Conexión Compl. DIN 200 BAR Viton (23-48-49-56-62-68-71-79)
I	436903	KIT A.E.R. D 16
***	46186152	Kit man. 1° Et. 32/22/16/TP/D16 (2-5-6-19-22-23-52-71-74)
***	46186151	Kit mantenimiento 1° Et. D 16 DIN (5-6-19-23-52-56-68-71-74)
***	46185167	Kit man. INT 1° Et Viton Ruby/32/22/16/D16 (2-5-6-19-22-23-52-71-74)
***	46185168	Kit man. DIN 1° Et Viton Ruby/32/22/16/D16 (5-6-19-23-52-56-68-71-74)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	PRIMERA ETAPA D 16		
	1-1.1	Reguladores Primeras etapas	11/03	

Tabla N. 2	PRIMERA ETAPA D 12	Referencia dibujo N.: E 2 Actualización tabla al 09/01/2003
---------------	---------------------------	---

Ref. N.	Código	Denominación
1	A	Cuerpo 1° Etapa
2	46185015	Seeger D. INT. 13
3	46187003	Brida
4	D	Cámara H.P.
5	46185038	Anillo antiextrusión
6	46110101	OR 2012
6	46110401	OR 2012 Viton 006-9707
7	46185212	Tuerca de bloqueo de la brida
8	46185011	Muelle válvula MR 12
9	46185002	Válvula 1° Etapa MR 12
12	46186303	Varilla válvula V 12
13	46185032	Disco de empuje
14	46185022	Membrana
15	46185034	Disco de apoyo del muelle
16	46185023	Muelle prensa membrana
17	46184510	Tuerca de bloqueo
18	46184511	Tuerca de regulación del muelle
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton 610-9707
20	46185204	Tapón de cierre 3/8" UNF
22	46185014	Filtro sinterizado
23	46110117	OR 115
23	46110406	OR 115 Viton 614-9707
24	46187011	Tapón de protección
25	46187007	Mando de tiraje brida MR 12
48	F	Racor conexión (DIN) 300 BAR
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 300 BAR
48	F	Racor conexión (DIN) 200 BAR
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 200 BAR
50	46110203	OR 2018
50	46110409	OR 2018 Viton 008-9707
51	46183003	Acoplamiento conexión (DIN) 300 BAR
51	46179261	Acoplamiento conexión (DIN) 200 BAR

Ref. N.	Código	Denominación
52	46110108	OR 108
52	46110404	OR 108 Viton 611-9707
53	46185205	Tapón de cierre HP 7/16"
57	I	Cuerpo A.E.R.
58	46185301	Membrana A.E.R.
59	I	Virola
62	46183013	Tapón de protección conexión (DIN)
74	46110107	OR 2031
74	46110403	OR 2031 Viton 011-9707
75	46186216	Asiento válvula 1° Etapa
107	46187013	Etiqueta mando
110	46187012	Casquete de protección
		CONJUNTOS
A	46187236	1° Etapa CPL. D 12
A	<46187240>	1° Etapa CPL. D 12 DIN 300 BAR
D	46185210	Cámara H.P. completa (4-5-6)
D	46186259	Cámara H.P. completa (4-5-6) Viton
F	436908	Conexión completa DIN 300 BAR Viton D20/D12/D2 (23-48-49-50-51-62)
F	436904	Conexión completa DIN 200 BAR Viton D20/D12/D2 (23-48-49-50-51-62)
I	436903	Kit A.E.R. D 12
***	46186150	Kit man. INT/DIN 1° Et 12 LONG/D12/S30 (2-5-6-19-22-23-50-52-74)
***	46187221	Kit mantenimiento D 12 INT/DIN Viton (2-5-6-19-22-23-50-52-74)
		ACCESORIOS
----	46179257	Racor de brida INT/DIN CPL.
----	46179260	Tapón de cierre roscado externo DIN

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	PRIMERA ETAPA D 12		
	1-1.1	Reguladores Primeras etapas	11/03	

Tabla N. 3	PRIMERA ETAPA D2	Referencia dibujo N.: E 3 Actualización tabla al 09/01/2003
---------------	-------------------------	---

Ref. N.	Código	Denominación
1	A	Cuerpo 1° Etapa
2	46185015	Seeger D. 13
3	46187003	Brida
7	46185212	Tuerca de bloqueo de la brida
8	46186220	Muelle pistón
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton 610-9707
20	46185204	Tapón de cierre 3/8" UNF
22	46185014	Filtro sinterizado
23	46110117	OR 115
23	46110406	OR 115 Viton 614-9707
24	46187011	Tapón de protección
25	46187007	Mando de tiraje brida
48	F	Racor conexión (DIN) 300 BAR
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 300 BAR
48	F	Racor conexión (DIN) 200 BAR
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 200 BAR
50	46110203	OR 2018
50	46110409	OR 2018 Viton 008-9707
51	46183003	Inserción conexión (DIN) 300 BAR
51	46179261	Inserción conexión (DIN) 200 BAR
52	46110108	OR 108
52	46110404	OR 108 Viton 611-9707
53	46185205	Tapón de cierre HP 7/16" UNF

Ref. N.	Código	Denominación
61	46185013	Muelle prensa filtro
62	46183013	Tapón de protección conexión (DIN)
82	46186221	Arandela muelle
84	46186228	Pistón
85	46187057	Casquete 1° Et. D2 (con baño de arena)
86	46110224	OR 2100
86	46110419	OR 2100 Viton 022-9707
88	46186223	Pastilla pistón
89	46184354	Etiqueta 1° Et. D2
107	46187013	Etiqueta perilla 1° Etapa
158	46187010	Casquete de protección
		CONJUNTOS
A	46200130	1° Etapa CPL. D2
F	436908	Conexión completa DIN 300 BAR Viton D20/D12/D2 (23-48-49-50-51-62)
F	436904	Conexión completa DIN 200 BAR Viton D20/D12/D2 (23-48-49-50-51-62)
***	46185323	Kit man. INT/DIN 1° Et R2/D2/S10 (2-19-22-23-50-52-86-88)
***	46200134	Kit mantenimiento 1° Etapa INT/DIN Viton (2-19-22-23-50-52-86-88)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	PRIMERA ETAPA D2		
	1-1.1	Reguladores Primeras etapas	11/03	

Tabla N. 5	PRIMERA ETAPA D 20 METAL	Referencia dibujo N.: E 4 Actualización tabla al 09/01/2003
---------------	---------------------------------	---

Ref. N.	Código	Denominación
1	A	Cuerpo 1° Etapa D 20
2	46185015	Seeger D. INT. 13
3	46186270	Brida
4	D	Cámara H.P.
5	46185038	Anillo antiextrusión
6	46110101	OR 2012
6	46110401	OR 2012 Viton 006-9707
7	46185212	Tuerca bloquea brida
8	46185011	Muelle Válvula MR 12
9	46185002	Válvula 1° Etapa MR 12
12	46186303	Spillo Válvula V 12
13	46185032	Disco de empuje
14	46185022	Membrana
15	46185034	Disco de apoyo del muelle
16	46185023	Muelle prensa membrana
17	46184510	Tuerca de bloqueo
18	46184511	Tuerca regulación del muelle
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton 610-9707
20	46185204	Tapón chiusura 3/8" UNF
22	46185014	Filtro sinterizado
23	46110117	OR 115
23	46110406	OR 115 Viton 614-9707
24	46187011	Tapón protección
25	46187007	Mando de tiraje de la brida MR 12
48	F	Racor conexión (DIN) 300 BAR
49	F	Virola bloqueo (DIN) 300 BAR
48	F	Racor conexión (DIN) 200 BAR
49	F	Virola bloqueo (DIN) 200 BAR
50	46110203	OR 2018
50	46110409	OR 2018 Viton 008-9707
51	46183003	Acoplamiento conexión (DIN) 300 BAR
51	46179261	Acoplamiento conexión (DIN) 200 BAR
52	46110108	OR 108
52	46110404	OR 108 Viton 611-9707
53	46185205	Tapón cierre HP 7/16"
57	I	Cuerpo A.E.R.
58	46185301	Membrana A.E.R.
59	I	Virola A.E.R.

Ref. N.	Código	Denominación
62	46183013	Tapón protección conexión (DIN)
70	46200221	Casquete de protección 1° St D20
72	46110215	OR 2043
72	46110415	OR 2043 Viton 013-9707
74	46110107	OR 2031
74	46110403	OR 2031 Viton 011-9707
75	46186216	Asiento Válvula 1° Etapa
83	46110225	OR 2068
83	46110420	OR 2068 Viton 017-9707
107	46187013	Etiqueta mando
148	46184315	Etiqueta "EN - 250 - 200 bar"
153	46110229	OR 3118
168	46200189	Racor giratorio D20
169	46200192	Perno bloqueo giratorio D20
170	46200239	Silla conexión giratoria tamp.
171	46110110	OR 2037
171	46200298	OR 2037 Viton
		CONJUNTOS
A	46200285	1° Etapa CPL. D 20
A	<46200284>	1° Etapa CPL. D 20 DIN 300 BAR
D	46185210	Cámara H.P. completa (4-5-6)
D	46186259	Cámara H.P. completa (4-5-6) Viton
F	436908	Conexión completa DIN 300 BAR Viton D20/D12/D2 (23-48-49-50-51-62)
F	436904	Conexión completa DIN 200 BAR Viton D20/D12/D2 (23-48-49-50-51-62)
I	436907	Kit A.E.R. D 20
***	46200281	Kit Mantenimiento 1° st D 20/D20 Gold INT/DIN (2-5-6-19-22-23-50-52-72-74-83-153-171)
***	46200280	Kit Mantenimiento D 20/D20 Gold INT/DIN Viton (2-5-6-19-22-23-50-52-72-74-83-153-171)
		ACCESORIOS
----	46179257	Racor de brida INT/DIN CPL.
----	46179260	Tapón cierre roscado externo DIN

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	PRIMERA ETAPA D 20		
	1-1.1	Reguladores Primeras etapas	11/03	

Tabla N. 6	PRIMERA ETAPA D 20 GOLD	Referencia dibujo N.: E 4 Actualización tabla al 09/01/2003
---------------	--------------------------------	---

Ref. N.	Código	Denominación
1	A	Cuerpo 1º Etapa D 20 Gold
2	46185015	Seeger D. INT. 13
3	46200257	Brida
4	46185209	Cámara H.P.
5	46185038	Anillo anti-extrusión
6	46110101	OR 2012
6	46110401	OR 2012 Viton 006-9707
7	46185212	Tuerca bloquea brida
8	46185011	Muelle Válvula MR 12
9	46185002	Válvula 1º Etapa MR 12
12	46186303	Spillo Válvula MR 12
13	46185032	Disco empuje
14	46185022	Membrana
15	46185034	Disco de apoyo del muelle
16	46185023	Muelle prensa membrana
17	46184510	Tuerca de bloqueo
18	46184511	Tuerca regulación del muelle
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton 610-9707
20	46185204	Tapón cierre 3/8" UNF
22	46185014	Filtro sinterizado
23	46110117	OR 115
23	46110406	OR 115 Viton 614-9707
24	46187011	Tapón protección
25	46187007	Mando de tiraje de la brida MR 12
48	F	Racor conexión (DIN) 200 BAR Gold
49	F	Virola de bloqueo (DIN) 200 BAR Gold
50	46110203	OR 2018
50	46110409	OR 2018 Viton 008-9707
51	46200310	Acoplamiento conexión (DIN) 200 BAR Gold
52	46110108	OR 108
52	46110404	OR 108 Viton 611-9707
53	46185205	Tapón cierre HP 7/16"
57	I	Cuerpo A.E.R.
58	46185301	Membrana A.E.R.
59	I	Virola A.E.R.

Ref. N.	Código	Denominación
62	46183013	Tapón protección conexión (DIN)
70	46200221	Casquete de protección 1º Et. D20
72	46110215	OR 2043
72	46110415	OR 2043 Viton 013-9707
74	46110107	OR 2031
74	46110403	OR 2031 Viton 011-9707
75	46186216	Asiento Válvula 1º Etapa
83	46110225	OR 2068
83	46110420	OR 2068 Viton 017-9707
107	46187013	Etiqueta mando
148	46184315	Etiqueta "EN - 250 - 200 bar"
153	46110229	OR 3118
168	46200258	Racor giratorio D20
169	46200192	Perno bloqueo giratorio D20
170	46200188	Racor antigiro D20
171	46110110	OR 2037
171	46200298	OR 2037 Viton
		CONJUNTOS
A	46200283	1º Etapa CPL. D 20 Gold
D	46185210	Cámara H.P. completa (4-5-6)
D	46186259	Cámara H.P. completa (4-5-6) Viton
F	436906	Conexión completa DIN 200 BAR Viton D20 Gold (23-48-49-50-51-62)
I		Kit A.E.R. D20 Gold
***	46200281	Kit Mantenimiento 1º st D 20/D20 Gold INT/DIN (2-5-6-19-22-23-50-52-72-74-83-153-171)
***	46200280	Kit Mantenimiento D 20/D20 Gold INT/DIN Viton (2-5-6-19-22-23-50-52-72-74-83-153-171)
		ACCESORIOS
----	46179257	Racor de brida INT/DIN CPL.
----	46179260	Tapón cierre roscado externo DIN

**BOLETÍN E INFORMACIONES
TÉCNICAS DACOR
BTD 5**



**SEGUNDA ETAPA
FURY ADJ**

BOLETÍN TÉCNICO

OBJETO: MODIFICACIÓN DE LA TABLA N. 100 SEGUNDA ETAPA FURY

EL CÓDIGO 46187229 (KIT MAN. 2° ET FURY) PRESENTE EN LA TABLA SEGUNDA ETAPA FURY N. 100 REF. DIB. E 16 HA SIDO SUSTITUIDO POR EL CÓDIGO 46186164 KIT. MAN. 2° Et NIKOS/FURY/COMP./MINIC./ALTO.

MODIFICACIÓN DE LA TABLA N. 100 SEGUNDA ETAPA FURY	PÁGINA	BOLETÍN TÉCNICO BTD 5		
	1-1	2° ETAPA FURY	09-01-2003	

**BOLETÍN E INFORMACIONES
TÉCNICAS DACOR
BTD 4**



**SEGUNDA ETAPA
FURY ADJ**

BOLETÍN TÉCNICO**OBJETO: ACTUALIZACIÓN SISTEMA DE REGULACIÓN EXTERNO FURY ADJ**

REFERENCIA MANUAL DESMONTAJE FASES 14-15-16-17

REFERENCIA MANUAL MONTAJE SISTEMA DE REGULACIÓN EXTERNA FASES 11-12-13

A PARTIR DEL NÚMERO DE SERIE DFJ 18048 HTM SPORT-DACOR, INFORMA QUE EN LAS SEGUNDAS ETAPAS FURY ADJ SE HA INTRODUCIDO EN EL CUERPO DE REGULACIÓN (128) CERCA DE LA CAJA DE LA SEGUNDA ETAPA (32), UN NUEVO O-RING 2068 (CÓD. 46110225). ESTO PERMITE UNA MEJOR FIJACIÓN DEL TAPÓN DE REGULACIÓN (129), EVITANDO UN POSIBLE DESTORNILLADO CASUAL, DEBIDO A PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO INCORRECTOS. SE RECOMIENDA, DURANTE LAS HABITUALES OPERACIONES ANUALES DE MANTENIMIENTO, VERIFICAR LA PRESENCIA DEL NUEVO O-RING 2068. EN CASO CONTRARIO PROCEDER A LA INSTALACIÓN COMO SE DESCRIBE A CONTINUACIÓN.
SE ACONSEJA SUSTITUIR ADEMÁS EL TAPÓN DE REGULACIÓN (129).

PARA LAS OPERACIONES DE ACTUALIZACIÓN PROCEDER DE LA SIGUIENTE MANERA:

DESMONTAJE

14. QUITAR EL ADHESIVO DACOR DEL MANDO DE REGULACIÓN (130).
15. DESTORNILLAR, CON UN DESTORNILLADOR DE CRUZ, EL TORNILLO (131).
16. EXTRAER EL MANDO DE REGULACIÓN (130).
17. DESTORNILLAR CON LA LLAVE FIJA (B-26) EL TAPÓN DE REGULACIÓN (129).

MONTAJE

11. **INSTALAR EL NUEVO O-RING 2068 EN EL CUERPO DE REGULACIÓN (129) CERCA DE LA CAJA DE LA 2º ETAPA (32).**
12. ATORNILLAR EL TAPÓN DE REGULACIÓN (129) (EVENTUALMENTE SUSTITUIDO) CON LA LLAVE FIJA (B-26).

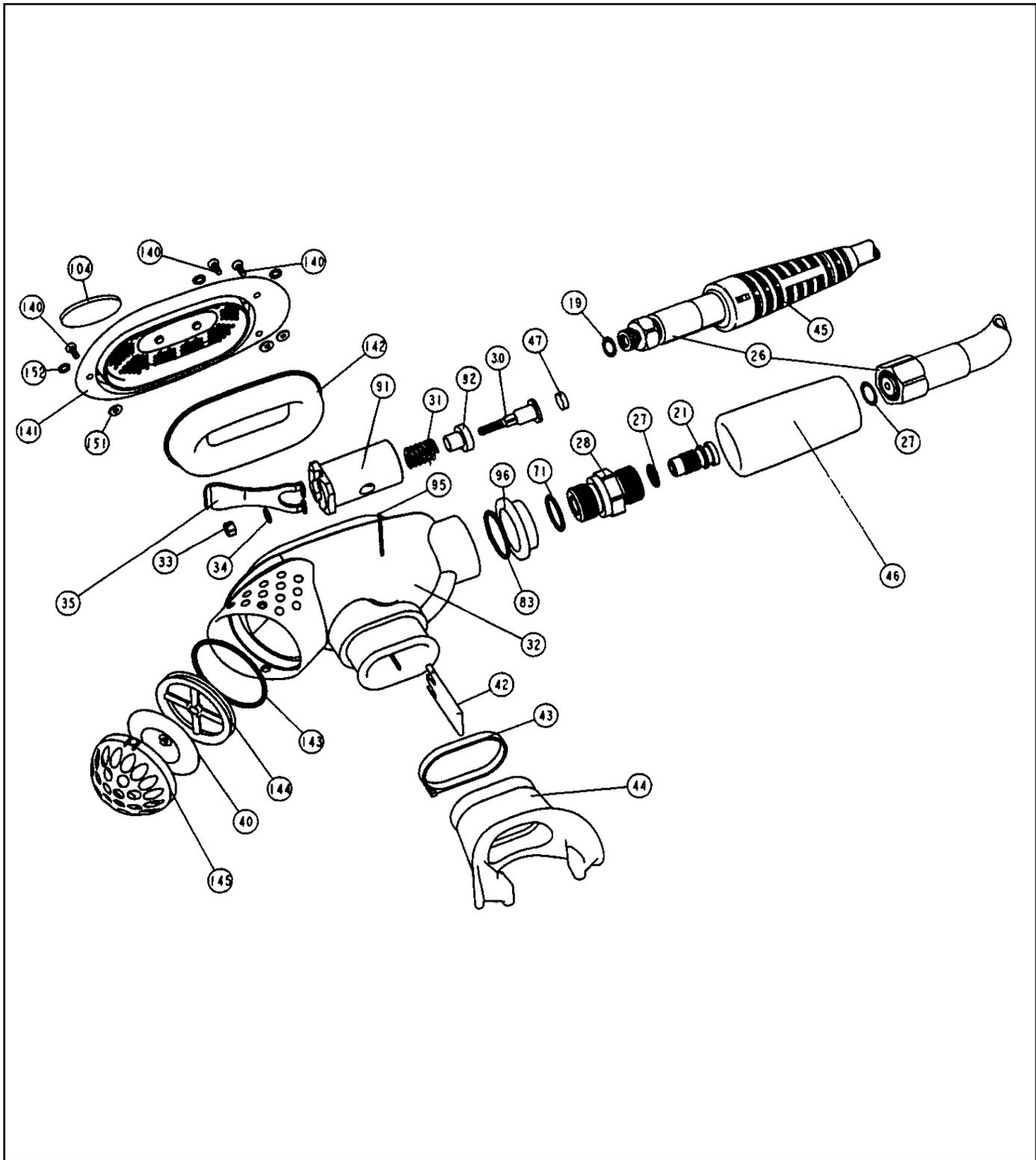
ATENCIÓN ▲

SI SE USA UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA IMPLEMENTAR UN PAR DE APRIETE DE 2 - 2,5 NM. VERIFICAR QUE EL ÁRBOL DE REGULACIÓN ESTÉ BIEN MONTADO SOBRE LA TUERCA DE REGULACIÓN Y TENGA UN CORRECTO MOVIMIENTO EN EL INTERIOR DEL CUERPO DE REGULACIÓN.

13. POSICIONAR EL MANDO (130) EN EL TAPÓN(129).
14. ATORNILLAR CON UN DESTORNILLADOR DE CRUZ EL TORNILLO (131).
15. COLOCAR EL ADHESIVO EN EL ALOJAMIENTO CORRESPONDIENTE DEL MANDO DE REGULACIÓN (130).

REFERENCIA TABLA: N. 108 DIBUJO E 23	PÁGINA 1-1	BOLETÍN TÉCNICO BTD 4		
		FURY ADJ	09-01-2003	

Dibujo N. E 24	SEGUNDA ETAPA VIPER OCTOPUS	Dibujo tomado de la tabla precedente
-------------------	------------------------------------	---



	SEGUNDAS ETAPAS VIPER		PÁGINA	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	Reguladores de la segunda etapa	11/03	1-2.2.1	

Tabla N. 115	SEGUNDA ETAPA VIPER OCTOPUS	Referencia dibujo N.: E 24 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	------------------------------------	--

Ref. N.	Código	Denominación
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton
21	46186023	Asiento válvula 2° Etapa
26	46187044	Tubo flexible octopus HI-Flow amarillo
27	46110205	OR 2025
27	46110411	OR 2025 Viton
28	46184282	Racor boca/tubo flexible
30	46184219	Varilla válvula cierre 2° Etapa
31	46185059	Muelle válvula
32	46187019	Caja Viper octopus
32	46187050	Caja Viper octopus Nitrox
33	46185051	Tuerca de fijación de la leva
34	46185049	Arandela leva
35	46187027	Leva de regulación con teflon
40	46200236	Válvula de descarga
43	47157984	Abrazadera 200x4,8 negra
44	46185086	Boquilla
45	46187036	Cubretubo 2° Etapa
46	46187014	Cubretubo 1° Etapa Dacor
47	46184062	Pastilla válvula
71	46110211	OR 2050
71	46110413	OR 2050 Viton
83	46110225	OR 2068
83	46110420	OR 2068 Viton

Ref. N.	Código	Denominación
91	46187033	Inserto porta leva
92	46184221	Cuerpo válvula 2° Etapa
96	46187054	Anillo de retención by pass verde
96	46187038	Anillo de retención by pass amarillo
104	46187032	Etiqueta ovalada Viper Tec 17,5 mm
140	46187004	Tornillo M 2x5 DIN 7985-A4 cubierta
141	46187028	Cubierta Viper amarilla
142	46187009	Membrana ovalada Viper
143	46110175	OR 2125
143	46110430	OR 2125 Viton
144	46187025	Porta válvula de descarga Viper
145	46187022	Rejilla de descarga negra
145	46187024	Rejilla de descarga amarilla
151	46187008	Arandela 1,8x5x0,5
152	46187005	Arandela plana UNI 6592 D 4,5
166	46200179	Espiral cónica
***	46186090	Tapón boquilla octopus
		CONJUNTOS
***	46187222	Kit man. 2° etapa Viper Tec / Viper (19-27-33-40-43-47-71-83-143)
***	46187223	Kit man. 2° Etapa Viper Tec Nx / Viper Nx (19-27-33-40-43-47-71-83-143)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SEGUNDAS ETAPAS VIPER		
	1-2.2.2	Reguladores de la segunda etapa	11/03	

Tabla N. 111	SEGUNDA ETAPA VIPER AMERICA	Referencia dibujo N.: E 26 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	------------------------------------	--

Ref. N.	Código	Denominación
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton
21	46186023	Asiento válvula 2º Etapa
26	46200453	Latiguillo Hi Flow 3/8
27	46110205	OR 2025
27	46110411	OR 2025 Viton
28	46184282	Racor boca/tubo flexible
30	46184219	Varilla válvula cierre 2º Etapa
31	46185059	Muelle válvula
32	C	Caja Viper America
33	46185051	Tuerca de fijación de la leva
34	46185049	Arandela leva
35	46187027	Leva regulación con teflón
40	46200236	Válvula de descarga
42	C	Deflector móvil
43	47157984	Abrazadera 200x4,8 negra
44	46187017	Boquilla
45	46187036	Cubretubo 2º Etapa
46	46187014	Cubretubo 1º Etapa Dacor
47	46184062	Pastilla válvula
71	46110211	OR 2050
71	46110413	OR 2050 Viton
83	46110225	OR 2068
83	46110420	OR 2068 Viton
91	46187033	Inserto porta leva
92	46184221	Cuerpo válvula 2º Etapa

Ref. N.	Código	Denominación
95	C	Espiga deflector móvil Viper Tec
96	46200217	Anillo de retención by pass verde
104	46187031	Etiqueta ovalada Viper Tec 25 mm
140	46187004	Tornillo M 2x5 DIN 7985-A4 cubierta
141	46200281	Cubierta Viper America bimaterial
142	46187009	Membrana ovalada Viper
143	46110175	OR 2125
143	46110430	OR 2125 Viton
144	46187025	Porta válvula de descarga Viper
145	46187023	Rejilla de descarga gris
151	46187008	Arandela 1,8x5x0,5
152	46187005	Arandela plana UNI 6592 D 4,5
166	46200179	Espiral cónica
		CONJUNTOS
B	46187237	2º Etapa completa Viper America
C	46200150	Caja 2º Et Viper America P.F. (32-42-95)
C	46200149	Caja 2º Et. Viper America NX P.F. (32-42-95)
***	46187222	Kit mantenimiento 2º Et. Regul. Viper (19-27-33-40-43-47-71-83-143)
***	46187223	Kit mantenimiento 2º Et. Regul. Viper NX (19-27-33-40-43-47-71-83-143)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SEGUNDAS ETAPAS VIPER		
	1-2.4	Reguladores de la segunda etapa	11/03	

Tabla N. 112	SEGUNDA ETAPA CLASSIC PRO	Referencia dibujo N.: E 27 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	----------------------------------	--

Ref. N.	Código	Denominación
19	46110106	OR 106
21	46200204	Muelle pulsador
26	46187037	Tubo flexible negro termogoma
26	46200255	Tubo flexible Super Flow 1/2
27	46110205	OR 2025
28	46184282	Racor boca tubo flexible
29	46110211	OR 2050
30	46184219	Varilla válvula
31	46185057	Muelle válvula
32	46200345	Caja
33	46185051	Tuerca de fijación de la leva
34	46185049	Arandela leva
35	46187027	Leva de regulación
36	46186029	Membrana
37	46185073	Abrazadera de cierre
38	46185075	Tornillo de fijación

Ref. N.	Código	Denominación
39	46200424	Cubierta cpl Classic Pro
40	46184006	Válvula de descarga
41	46200093	Conducto de descarga
43	47157984	Abrazadera boquilla
44	46187017	Boquilla
45	46187036	Cubretubo 2° Etapa
45	46200384	Cubretubo 2° Etapa amarilla
46	46187014	Cubretubo 1° Etapa
47	46184062	Pastilla válvula
92	46184220	Cuerpo válvula
		CONJUNTOS
B	46200423	2° Etapa cpl Classic Pro
***	46186160	Kit man. 2° Et A.V.O./Classic Pro/Tech

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SEGUNDO STADIO CLASSIC PRO		
	1-1.1	Reguladores de la segunda etapa	11/03	

Tabla N. 114	SEGUNDA ETAPA EAGLE DIVE/PRE-DIVE	Referencia dibujo N.: E 29 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	--	--

Ref. N.	Código	Denominación
6	46110101	OR 2012
6	46110401	OR 2012 Viton
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton
21	46200204	Asiento válvula 2° Etapa
26	46200453	Latiguillo Super Flow 3/8 neutro
26	46200255	Latiguillo Super Flow (PRO DPD)
27	46110205	OR 2025
27	46110411	OR 2025 Viton
28	46184282	Racor boca/tubo flexible
30	46184219	Varilla válvula de cierre 2° Etapa
31	46185059	Muelle válvula
32	---	Caja Eagle
33	46185051	Tuerca de fijación de la leva
34	46185049	Arandela leva
35	46187027	Leva regulación con teflon
36	46200311	Membrana 2° Et D. 52
40	46184006	Válvula de descarga
41	46200402	Tapón de inspección Proton
43	47157984	Abrazadera 200x4,8 negra
44	46187017	Boquilla
46	46187036	Cubretubo 2° Etapa
47	46184062	Pastilla válvula
63	46184289	Perno de bloqueo cubierta
71	46110211	OR 2050
71	46110413	OR 2050 Viton
78	46200321	Anillo de retención membrana
92	46184221	Cuerpo válvula 2° etapa
101	+++	Cubierta ovalada Dacor

Ref. N.	Código	Denominación
102	47159175	Muelle
103	46200387	Pulsador
104	46200282	Etiqueta pulsador
164	---	Arandela de bloqueo
165	46200422	Casquillo boca Eagle
171	46110110	OR 2037
171	46200298	OR 2037 Viton
172	+++	Lámina cubierta Eagle
173	46200399	Etiqueta caja
174	46200361	Perno fijación tapón de descarga
180	46200388	Leva Dive/Pre Dive
181	46200391	Soporte leva Dive/Pre Dive
182	46200386	Cuerpo Dive/Pre Dive
183	46200390	Bloqueo Dive/Pre Dive
184	46200389	Perilla Dive/Pre Dive
185	46200395	Tornillo M 2 x 10 UNI 7688 A4
186	46200201	Etiqueta mando Dive/Pre Dive
		CONJUNTOS
B	46200430	2° Etapa completa Eagle DPD
---	46200512	Caja Eagle DPD P.F. (32 - 164 - 165)
+++	46200428	Cubierta cpl Eagle DPD (6-19-27-33-40-43-47-71-171-186)
***	46200425	Kit man. 2° Etapa Eagle/Eagle DPD (6-19-27-33-40-43-47-71-171-186)
***	46200426	Kit man. 2° Etapa Eagle/Eagle DPD NX (6-19-27-33-40-43-47-71-171)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SEGUNDA ETAPA EAGLE DPD - EAGLE - OCTOPUS EAGLE		
	1-1.1	Reguladores de la segunda etapa	11/03	

Tabla N. 113	SEGUNDA ETAPA EAGLE - OCTOPUS EAGLE	Referencia dibujo N.: E 28 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	--	--

Ref. N.	Código	Denominación
19	46110106	OR 106
19	46110402	OR 106 Viton
21	46200204	Asiento válvula 2° Etapa
26	46200453	Latiguillo Hi Flow 3/8
26	46200454	Latiguillo Hi Flow 3/8 amarillo
27	46110205	OR 2025
27	46110411	OR 2025 Viton
28	46184282	Racor boca/tubo flexible
30	46184219	Varilla válvula cierre 2° Etapa
31	46185059	Muelle válvula
32	' - - -	Caja Eagle
33	46185051	Tuerca de fijación de la leva
34	46185049	Arandela de la leva
35	46187027	Leva de regulación con teflon
36	46200311	Membrana 2° St D. 52
40	46184006	Válvula de descarga
41	46200402	Tapón de inspección Proton
43	47157984	Abrazadera 200x4,8 negra
44	46187017	Boquilla
46	46187036	Cubretubo 2° Etapa
47	46184062	Pastilla válvula
54	46185083	Tapón boquilla octopus
63	46184289	Perno de bloqueo cubierta
64	46200393	Tapón de acceso regulación
71	46110211	OR 2050
71	46110413	OR 2050 Viton
78	46200321	Anillo de retención membrana
92	46184221	Cuerpo válvula 2° etapa

Ref. N.	Código	Denominación
101	+++	Cubierta ovalada Dacor
102	47159175	Muelle
103	46200387	Pulsador
104	46187031	Etiqueta pulsador
164		Arandela de bloqueo
165	46200422	Casquillo boca Eagle
171	46110110	OR 2037
171	46200298	OR 2037 Viton
172	+++	Frente cubierta Eagle
172	+++	Frente cubierta Eagle octopus
173	46200399	Etiqueta caja
173	46200400	Etiqueta caja octopus
174	46200361	Perno fijación tapón de descarga
		CONJUNTOS
B	46200431	2°Etapa completa Eagle
- - -	46200511	Caja Eagle P.F.
		(32 - 164 - 165)
+ + +	46200432	Cubierta cpl Eagle
		(101 - 102 - 103 - 104 - 172)
+ + +	46200432	Cubierta cpl Eagle octopus
		(101 - 102 - 103 - 104 - 172)
***	46200425	Kit man. 2° Etapa Eagle/Eagle DPD
		(6-19-27-33-40-43-47-71-171)
***	46200426	Kit man. 2°Etapa Eagle/Eagle DPD NX
		(6-19-27-33-40-43-47-71-171)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SEGUNDA ETAPA EAGLE DPD - EAGLE - OCTOPUS EAGLE		
	1-1.3	Reguladores de la segunda etapa	11/03	

Tabla N. 203	CORRUGADO PULSE INFLATOR	Referencia dibujo N.:J 4 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	---------------------------------	--

Ref. N.	Código	Denominación
2	47159020	Silbato bitono
9	46110106	OR 106
13	47159659	Acoplamiento rápido macho LP
22	47159146	Filtro LP
27	47159712	Tapón protección acoplamiento rápido
45	47159681	Tubo flexible LP internacional cpl.
46	47158590	Cuerpo
47	E	Casquillo enganche
48	46185011	Muelle
49	47159701	Casquillo OR de descarga
50	46110241	OR 2-109
55	46110210	OR 2056
56	47158584	Válvula P/V 2993
59	45179863	Abrazadera para corrugado D.23
62	47159711	Soporte latiguillo
116	47158593	Virola
117	47158594	Cubrepulsador
118	47158591	Pulsador de carga descarga

Ref. N.	Código	Denominación
119	47158592	Espiga
122	E	OR 4075
123	E	Porta membrana
124	E	Membrana
125	E	Casquete
126	47158587	Etiqueta
127	46185013	Muelle
128	46110247	O-Ring 3043
		CONJUNTOS
===	47200003	Mando Pulse Inflator cpl.s/tubo flexible
^^^	47200013	Corrugado Pulse Inflator cpl. s/tubo flexible LNG
^^^	47200012	Corrugato Pulse Inflator cpl. s/tubo flexible CRT
E	47158901	R.E. Valve + Corrugado 17" D (E-47-60-66-120-121-122-123-124-125)
E	47158902	R.E. Valve + Corrugado 15" D (E-47-60-66-120-121-122-123-124-125)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	CORRUGADO PULSE		
	1-1.1	Corrugado Jackets	11/03	

BOLETÍN E INFORMACIONES TÉCNICAS DACOR

BTD 6



H.U.B.

BOLETÍN TÉCNICO**OBJETO: MODIFICACIÓN DE LA TABLA N. 213 MANDO NEUM. A.T. DACOR Y N. 206 VÁLVULA NEUMÁTICA A.T. DACOR**

LOS CÓDIGOS 46200146 (KIT MAN. MANDO NEUMÁTICO HUB DACOR) Y 46200144 (KIT MAN. VÁLVULAS NEUMÁTICAS HUB DACOR) PRESENTES RESPECTIVAMENTE EN LA TABLA N. 213 Y TABLA N. 206 HAN SIDO SUSTITUIDOS POR LOS CÓDIGOS 46200145 (KIT MANDO NEUMÁTICO AIR TRIM) Y 46200143 (KIT MANTENIMIENTO VÁLVULAS NEUMÁTICAS AIR TRIM).

MODIFICACIÓN DE LA TABLA N. 213 MANDO NEUM. A.T. DACOR Y N. 206 VÁLVULA NEUMÁTICA A.T. DACOR	PÁGINA 1-1	BOLETÍN TÉCNICO BTD 6		
		H.U.B.	09-01-2003	

Tabla N. 214	H.U.B. EVOLUTION	Referencia dibujo N.: J 79 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	-------------------------	--

Ref. N.	Código	Denominación
1	47158706	Distribuidor de 7 vías
2	47158724	Racor 7/16" UNF
3	45111016	Tornillo M 5 x 20
4	46110242	O-Ring 2-003
5	44172073	Swivel cpl.
6	47158736	Tubo flexible H.P. cm 55
7	47158735	Tubo flexible L.P. 3/8" - con. rápida jacket cm 50
7	47158734	Tubo flexible L.P. 3/8" - con. rápida jacket cm 45
8	47158726	Racor 1/2 UNF 3/8"
9	47158729	Tubo flexible L.P. 1/2" - 1/2" (giratorio)
10	46200007	Rodillo
11	45111017	Arandela d. 4.3 UNI-6593 DIN-126
13	46200015	Chapa grip
15	46200009	Placa de apoyo de la botella
16	46200008	Asa
17	47158715	Varilla d. 5 x 80 mm
19	46110106	O-Ring 106
20	46185204	Tapón 3/8" UNF
21	x x x	Tubo
22	45179863	Abrazadera para tubos
23	x x x	Válvula Halkey Roberts 730 ROA
24	46200017	Cubierta válvula Halkey 736 ACU4
25	45111018	Arandela d. 5,3 UNI 6592 DIN 125/A
26	45111015	Tornillo M 4 x 14 TCC
27	45111003	Tornillo 2,9 x 9,5 UNI 6954 71
28	46110205	O-Ring 2025
29	47158731	Tubo flexible L.P. 1/2" - 9/16" L-XL (cm 50)
29	47158730	Tubo flexible L.P. 1/2" - 9/16" S-M (cm 43)
30	47200292	Involucro H.U.B. Evolution (Tg S - XL)
31	47158708	Seeger diám. 18
33	47110271	O-Ring 3100
34	47159125	Guarnición válvula de sobrepresión
35	47159054	Disco apoyo muelle
36	46159150	Muelle descarga rápida

Ref. N.	Código	Denominación
37	47159056	Casquete de sobrepresión
38	x x x	Brida para codo giratorio
39	46110210	O-Ring 2056
40	x x x	Codo giratorio
41	47200095	Etiqueta
43	46200024	Espaldera (lado revestimiento)
44	47159136	Mando negro
45	47200269	Fajín H.U.B. 2 (Tg S - XL)
47	47158713	Inserto Tapex 073M4
48	46200000	Soporte para distribuidor
50	47158723	Racor 1/2" UNF 9/16"
51	47158705	Distribuidor de 4 vías
52	46110108	O-Ring 108
53	46185205	Tapón 7/16" UNF
54	47158732	Tubo flexible L.P. 3/8" - 9/16" (cm 70 suave)
56	47159681	Tubo flexible L.P. cpl neutro
66	43169822	Sedal
96	47159311	Protección para botellas
97	46110215	O-Ring 2043
		CONJUNTOS
B	47159295	Cinturón cpl. fija espaldera MB
***	46200148	Kit man. latiguillos/distribuidores internos (4-19-28-52-97-OR 114-OR 2031)
x x x	47200376	Oral Inflator cpl H.U.B. (21 - 22 - 23 - 31 - 33 - 38 - 39 - 40)
D	----	Mando neumático H.U.B. (tab. n. 213 dib. J 77)
E	----	Octopus VIPER (tabla 102 dib. E 18)
F	----	1º Etapa H.U.B. (tabla n.18 dib. E 9)
G	----	2º Etapa VIPER METAL (tabla 105 dib. E 21)
H	----	Válvula de descarga neum. H.U.B. (tab. n. 206 dib. J78)
P	47200185	Par sac. Portap. RIG III

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SISTEMA INTEGRADO H.U.B.		
	1-1.3	H.U.B.	11/03	

Tabla N. 206	VÁLVULA DE VACIADO NEUMÁTICA H.U.B.	Referencia dibujo N.: J 78 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	--	--

Ref. N.	Código	Denominación
23	46110102	O-Ring 2015
24	47110272	O-Ring 3 x 1
25	== =	Racor aire
27	45111003	Tornillos 2,9 x 9,5
28	46200025	Casquete de protección
32	46110265	O-Ring 3231
33	47158721	Árbol válvula de 2 vías
34	47158720	Tapón para válvula
35	47158716	Anillo anti-extrusión Dash
37	46200012	Brida válvula neumática
38	47158725	Tuerca árbol válvula
39	46200010	Tuerca disco estanco
40	47158727	Disco estanco
41	46200011	Soporte disco estanco
42	46110110	O-Ring 2037
43	46200026	Tuerca membrana
44	47158728	Membrana

Ref. N.	Código	Denominación
45	47158737	Arandela antideslizamiento
46	47158701	Muelle válvula neumática
47	46200023	Virola válvula
48	47158703	Etiqueta adhesiva
		CONJUNTOS
H	46200128	Válvula descarga cpl H.U.B. (23-27-28-33-35-37-39-40-41-44-45-46-47-48)
xxx	46200126	Tubo LP cpl. largo H.U.B. (24-25-26-36)
xxx	46200125	Tubo LP cpl. corto H.U.B. (24-25-26-36)
***	46200143	Kit man. Válvulas neumáticas A.T. (23-24-32-33 tab.204 -35-39 tab.204 -42)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SISTEMA INTEGRADO H.U.B.		
	1-2.2	H.U.B.	11/03	

Tabla N. 213	MANDO NEUMÁTICO CPL A.T. DACOR	Referencia dibujo N.: J 77 Actualización tabla al 09/01/2003
-----------------	---	--

Ref. N.	Código	Denominación
1	46200013	Cuerpo del mando
2	47158717	Muelle para pistones
3	46110213	O-Ring 2007
4	47158740	Casquillo pulsador de descarga
5	46110211	O-Ring 2050
6	47158745	Asiento pistón de descarga
7	46110101	O-Ring 2012
8	47158742	Pistón de descarga mando
9	46200018	Pulsador de descarga
10	46200019	Pulsador de carga
11	46200022	Virola de cierre del mando
12	46200020	Cubierta inferior
13	46200021	Cubierta superior negra
14	45111004	Tornillos 2,9 x 19
15	46185075	Tornillos M3 x 16
16	47159146	Filtro
17	46110106	O-Ring 106
18	47158718	Conexión rápida macho
19	47158741	Pistón de carga del mando
20	47158746	Asiento pistón de carga
21	47110270	O-Ring 3156
22	41138960	Acoplamiento para brida del mando

Ref. N.	Código	Denominación
23	46110102	O-Ring 2015
24	47110272	O-Ring 3 x 1
25	==	Racor aire
27	45111003	Tornillos 2,9 x 9,5
28	46200025	Casquete de protección
29	47158722	Árbol válvula
30	46200014	Brida mando
31	47158707	Seeger radial diám. 6
32	46110265	O-Ring 3231
		CONJUNTOS
D	47200285	Mando neumático cpl. H.U.B.
+++	46200141	Mecanismo interno cpl. Mando neum. (1-2-3-4-5-6-7-8-15-16-17-18-19-20)
xxx	46200126	Tubo LP cpl. largo H.U.B. (24-25-26-36)
xxx	46200125	Tubo LP cpl. corto H.U.B. (24-25-26-36)
***	46200145	Kit man. mando neum. A. T. (3-5-7-17-21-23-24-32)

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA	SISTEMA INTEGRADO H.U.B.		
	1-3.1	H.U.B.	11/03	

MANUAL DE REPARACIÓN DACOR

VOLUMEN TRES PARTE 5

SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM



SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM

SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM

H.U.B. - NAUTICA - EXTREMELLE - TALON - EVOLUTION

NOTA

ANTES DE PROCEDER AL DESMONTAJE DEL SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM SE ACONSEJA COLOCAR EL JACKET COMPLETAMENTE DESINFLADO Y ABIERTO EN UNA SUPERFICIE PLANA.

A - DESMONTAJE DEL MANDO NEUMÁTICO

1. Desenganche el latiguillo Lp del acoplamiento macho (18) del Mando Neumático.
2. Destornille, con un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1), los tornillos (14) y extraiga la cubierta superior (13).
3. Extraiga el pulsador de carga (10) y el de descarga (9).
4. Destornille con un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1), los tornillos (15) y quite el cuerpo del mando completo (1), el O-Ring (21) y la cubierta inferior (12).

ADVERTENCIA ▲

HTM SPORT DIVISIÓN DACOR ACONSEJA, ANTES DE PROCEDER AL DESMONTAJE DEL CUERPO DEL MANDO COMPLETO (1) IDENTIFICAR Y MARCAR LA POSICIÓN DEL ACOPLAMIENTO MACHO (18) RESPECTO AL INVÓLUCRO (POR EJEMPLO MARCANDO EL INVÓLUCRO CON UNA TIZA).

5. Quite el O-Ring (23) del árbol de la válvula de descarga (29).
6. Destornille, con una llave de espigón (tipo USAG 282/58-62-65), la virola (11). (FIG. 1)

ATENCIÓN ▲

PARA EVITAR DAÑOS AL TUBO INTERNO CAUSADOS POR LA ROTACIÓN DEL SOPORTE INTERNO AL DESTORNILLAR LA VIROLA, ES NECESARIO BLOQUEAR LA PARTE INTERNA DEL MANDO NEUMÁTICO. (FIG. 1).

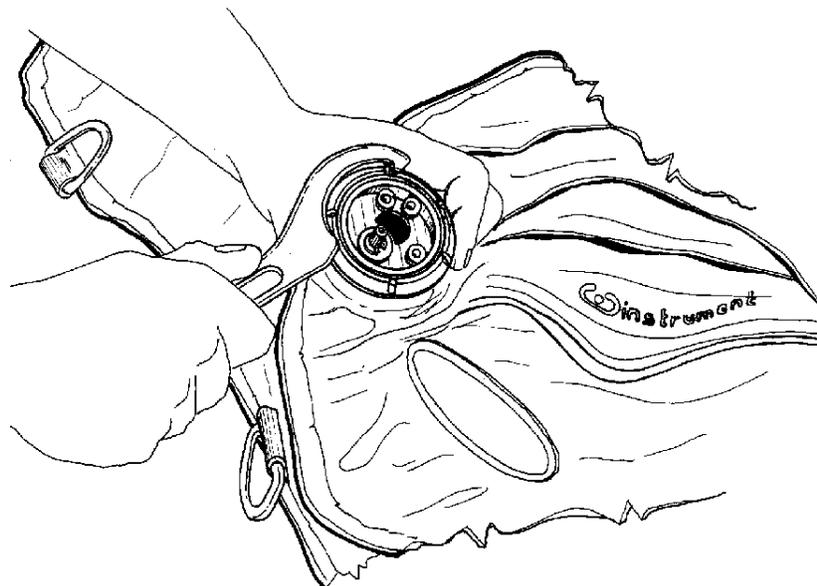


FIG. 1

	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		PÁGINA 1-1	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	AIR TRIM	11/03		

A.1 - DESMONTAJE DEL PULSADOR DE DESCARGA

7. Destornille, con una llave fija de 17 mm (B-17), el asiento del pistón de descarga (6).

NOTA

EL PISTÓN DE DESCARGA (8) SE RECONOCE PORQUE LA PARTE TERMINAL QUE SALE DEL ASIENTO (6) PRESENTA DOS SUPERFICIES PLANAS Y PARALELAS.

8. Quite el muelle (2) y el O-Ring (3) del casquillo del pulsador de descarga.

9. Bloquee con una morsa las superficies planas del pistón (8) que sale del asiento del pistón de descarga (6).

ADVERTENCIA

PARA EVITAR DAÑOS A LA SUPERFICIE DEL PISTÓN SE RECOMIENDA USAR PROTECCIONES EN LAS MORDAZAS DE LA MORSA.

10. Desmonte, con una llave fija de 6 mm, el casquillo del pulsador de descarga (4) (FIG. 2).

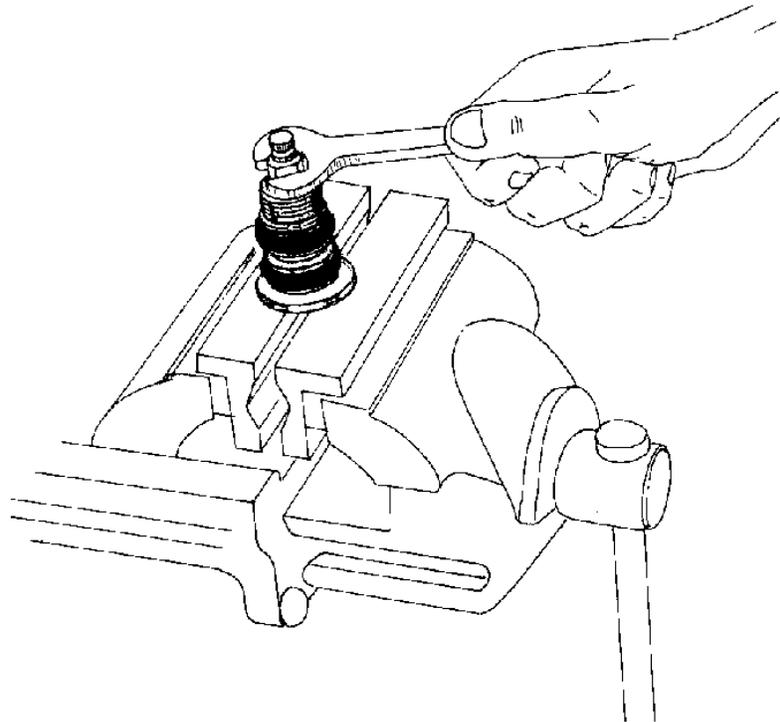


FIG. 2

11. Extraiga, el pistón (8) y quite los O-Rings (7) y (3).

NOTA

EL PISTÓN PUEDE EXTRAERSE CON LA AYUDA DE UN TUBO DE PLÁSTICO (DIÁMETRO MÁX 4 MM) EMPUJANDO DESDE EL INTERIOR HACIA EL EXTERIOR DEL ASIENTO.

12. Quite los O-Rings (5) del asiento del pistón de descarga (6).

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA 1-2	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	

A.2 - DESMONTAJE DEL PULSADOR DE CARGA

NOTA

EL PISTÓN DE CARGA PRESENTA LA PARTE TERMINAL QUE SALE DEL ASIENTO COMPLETAMENTE ESFÉRICA.

13. Destornille, con una llave fija de 17 mm (B-17), el asiento del pistón de carga del mando (20).
14. Quite el muelle (2).
15. Extraiga, empujándolo hacia afuera, el pistón de carga del mando (19) desde el asiento del pistón de carga (20) y quite los dos O-Rings (7).

NOTA

EL PISTÓN PUEDE EXTRAERSE CON LA AYUDA DE UN TUBO DE PLÁSTICO (DIÁMETRO MÁX 4 MM) EMPUJANDO DESDE EL INTERIOR HACIA EL EXTERIOR DEL ASIENTO.

16. Quite los dos O-Rings (5) del asiento del pistón de carga (20).

A.3 - DESMONTAJE DEL ACOPLAMIENTO RÁPIDO MACHO

17. Destornille, con una llave fija de 14 mm (B-18), el acoplamiento rápido macho (18), liberando de este modo el filtro (16).
18. Quite el O-Ring (17) del asiento del acoplamiento rápido macho (18).

B - DESMONTAJE DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS

B.1 - DESMONTAJE DE LA VIOLA EXTERNA DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS

NOTA

LAS OPERACIONES QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN PUEDE UTILIZARSE PARA EL DESMONTAJE DE LAS VIOLAS EXTERNAS DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS.

19. Destornille, con la llave especial para viola (C-3) la viola de la válvula (47).

ATENCIÓN

PARA EVITAR DAÑOS AL TUBO INTERNO CAUSADOS POR LA ROTACIÓN DEL SOPORTE INTERNO AL DESTORNILLAR LA VIOLA, ES NECESARIO BLOQUEAR LA PARTE INTERNA DE LA VÁLVULA NEUMÁTICA.

20. Extraiga el muelle (46).
21. Extraiga el soporte del disco estanco completo (41) desde el árbol de la válvula 2 de vías.
22. Extraiga del árbol de la válvula de 2 vías (33) el O-Ring (23) y el anillo anti-extrusión (35).

B.2 - DESMONTAJE DEL DISCO ESTANCO COMPLETO (41)

23. Quite del soporte del disco estanco (41) el disco estanco (40) y el O-Ring (42).
24. Destornille, con la llave fija de 22 mm (B-9) y si es necesario una llave fija de 16 mm, la tuerca del árbol de la válvula (39) desde el soporte del disco estanco (41).
25. Desmonte el disco estanco (40) del soporte del disco estanco (41).

B.3 - DESMONTAJE DE LA VIOLA DE LA VÁLVULA COMPLETA (47)

ADVERTENCIA

PROCEDER AL DESMONTAJE DE LA VIOLA DE LA VÁLVULA DE DESCARGA SÓLO SI ES NECESARIO.

26. Destornille la tuerca de la membrana (43) de la viola de la válvula (47).
27. Extraiga de la tuerca de la membrana (43) la arandela antideslizante (45) y la membrana (44).

	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		PÁGINA 1-3	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	AIR TRIM	11/03		

C - DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS

NOTA

HTM SPORT DIVISI3N DACOR ACONSEJA PROCEDER AL DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS COMPLETOS S3LO EN CASO DE NECESIDAD.

ADVERTENCIA

PARA EFECTUAR UN MONTAJE CORRECTO Y GARANTIZAR EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA AIR TRIM, DACOR RECOMIENDA, ANTES DE PROCEDER AL DESMONTAJE DE LOS TUBOS DEL INVOLUCRO, CONECTAR A LOS EXTREMOS DE LOS TUBOS UN "SEDAL GUÍA" APROXIMADAMENTE 30/40 CM M3S LARGO QUE EL TUBO EN CUESTI3N (VER TABLA DE MEDIDAS). EN EL CASO FUERA NECESARIO SUSTITUIR EL TUBO Y/O SU MONTAJE LUEGO DE UNA INSPECCI3N DEL MISMO, SER3 SUFICIENTE CONECTAR EL NUEVO TUBO AL "SEDAL-GUÍA" EN EL INVOLUCRO PERMITIENDO UN MONTAJE F3CIL Y CORRECTO.

C.1 - DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS DESDE EL INVOLUCRO

28. Desmante los soportes internos completos desde los respectivos asientos en el involucro.

ADVERTENCIA

PARA FACILITAR LA OPERACI3N DE DESMONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS DE LAS V3LVULAS Y DEL MANDO DESDE EL INVOLUCRO, SE ACONSEJA COLOCAR LOS SOPORTES EN POSICI3N VERTICAL (PERPENDICULAR AL PLANO DE FUNCIONAMIENTO NORMAL) (FIG. 3).

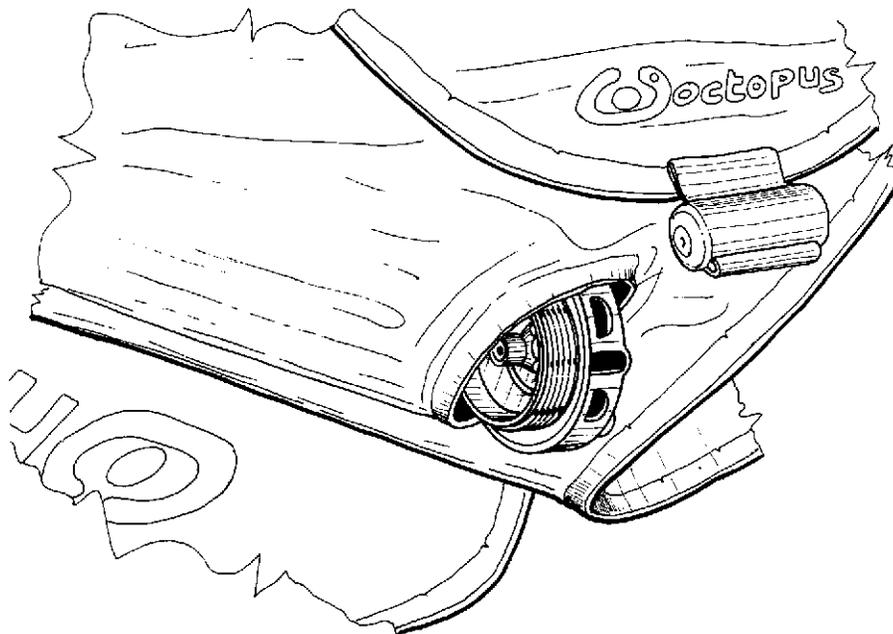


FIG. 3

29. Quite los O-Rings (32) de los asientos correspondientes en las bridas de las válvulas de descarga (37) .

30. Quite el O-Ring (32) del asiento en la brida del mando (30).

ADVERTENCIA

PARA FACILITAR LAS OPERACIONES Y PERMITIR UN CORRECTO MONTAJE, ANTES DE PROCEDER AL DESMONTAJE DACOR ACONSEJA IDENTIFICAR Y ANOTAR EN UN PAPEL, BAJO FORMA DE ESQUEMA:

- LA POSICI3N DE SALIDA DE LOS TUBOS LP DESDE LS RANURAS DEL CASCO DE PROTECCI3N (28) DE LOS SOPORTES INTERNOS DEL MANDO NEUM3TICO Y DE LAS V3LVULAS DE DESCARGA.
- LA DIRECCI3N DE SALIDA DE LOS TUBOS INTERNOS DE LAS RESPECTIVAS BRIDAS DEL MANDO DE CARGA (30) Y V3LVULAS DE DESCARGA (37).

PROCEDIMIENTO DE REPARACI3N	P3GINA 1-4	SISTEMA NEUM3TICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	

ADVERTENCIA ▲

PARA FACILITAR LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y GARANTIZAR EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO Y EFICIENCIA DEL SISTEMA AIR TRIM SE RECOMIENDA SUSTITUIR SIEMPRE EL TUBO INTERNO COMPLETO EN CASO DE DEFORMACIÓN Y/O ROTURAS.

NOTA

ANTES DE PROCEDER AL DESMONTAJE DE LOS TUBOS INTERNOS COMPRUEBE SI HA QUITADO LOS CASCOS DE PROTECCIÓN (28) DESDE SUS CORRESPONDIENTES BRIDAS (DEL MANDO Y DE LAS VÁLVULAS) Y CONECTADO EL "SEDAL-GUÍA".

C.1 - DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DEL MANDO NEUMÁTICO

- 31. Desmante el casco de protección (28) destornillando, con un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH1), los tornillos (27).
- 32. Quite, con un pequeño destornillador de corte (Tipo USAG 322), el seeger (31) y extraiga el árbol de la válvula de descarga (29).
- 33. Con una llave fija de 8 mm destornille el racor del aire (25) del tubo procedente de la 1.a válvula de descarga.

NOTA

DACOR ACONSEJA USAR UNA LLAVE FIJA CON UN GROSOR MÁX DE 3 MM.

- 34. Quite el O-Ring (24) del racor del aire (25) del tubo de descarga.

ADVERTENCIA ▲

ANTES DE PROCEDER AL DESMONTAJE DEL TUBO INTERNO DESDE EL INVOLUCRO COMPRUEBE SI HA DESTORNILLADO DE LOS RESPECTIVOS ÁRBOLES DE LA VÁLVULA AMBOS RACORES DEL AIRE SITUADOS EN LOS EXTREMOS DEL TUBO Y SI HA CONECTADO AL EXTREMO DEL TUBO UN "SEDAL GUÍA" APROXIMADAMENTE 30/40 CM MÁS LARGO QUE EL TUBO (VER TABLA DE MEDIDAS).

C.2 - DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA 1.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA (POSICIÓN 1 - VER. TABLA "A")

- 35. Quite el casco de protección (28), destornillando los tornillos (27) con un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1).
- 36. Destornille, con una llave fija de 14 mm (B-18) (o eventualmente con una llave de tubo de 14 mm), la tuerca del árbol de la válvula (38) y extraiga la brida de la válvula neumática (37) del árbol de la válvula de 2 vías (33).
- 37. Con una llave fija de 8 mm, destornille el racor del aire (25) del tubo de descarga procedente del mando neumático.

ADVERTENCIA ▲

DACOR ACONSEJA USAR UNA LLAVE FIJA CON UN ESPESOR MÁX DE 3 MM.

- 38. Desmante el O-Ring (24) del racor del aire (25).
- 39. Con una llave fija de 8 mm, destornille el racor del aire (25) del tubo procedente de la segunda válvula de descarga neumática.

ADVERTENCIA ▲

ANTES DE PROCEDER A DESMONTAR EL TUBO DESDE EL INVOLUCRO COMPRUEBE SI HA DESTORNILLADO DE LOS RESPECTIVOS ÁRBOLES DE LA VÁLVULA AMBOS RACORES DEL AIRE SITUADOS EN LOS EXTREMOS DEL TUBO Y SI HA CONECTADO AL EXTREMO DEL TUBO UN "SEDAL GUÍA" APROXIMADAMENTE 30/40 CM MÁS LARGO QUE EL TUBO (VER TABLA DE MEDIDAS).

	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		PÁGINA 1-5	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	AIR TRIM	11/03		

C.3 - DESMONTAJE SOPORTE INTERNO DE LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA (POSICIÓN 2 - VER TABLA "A")

NOTA

PROCEDER A LAS OPERACIONES DE DESMONTAJE DEL SOPORTE INTERNO PARA LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA SI ESTÁ PRESENTE.

40. Quite el casco de protección (28) destornillando, con un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1), los tornillos (27).
 41. Destornille, con una llave fija de 14 mm (B-18) (o eventualmente con una llave de tubo de 14 mm), la tuerca del árbol de la válvula de 2 vías (38) y extraiga la brida de la válvula neumática (37) del árbol de la válvula de 2 vías (33).
 42. Con una llave fija de 8 mm, destornille el racor del aire (25) del tubo de descarga procedente del mando neumático.

ADVERTENCIA ▲

DACOR ACONSEJA UTILIZAR UNA LLAVE FIJA CON UN ESPESOR MÁX DE 3 MM.

43. Quite el O-Ring (24) del racor del aire (25).
 44. Con una llave hexagonal de 2,5 mm, destornille el tapón (34) del racor del aire (25) y quite el O-Ring (24).

ADVERTENCIA ▲

ANTES DE PROCEDER A DESMONTAR EL TUBO DESDE EL INVOLUCRO COMPRUEBE SI HA DESTORNILLADO DE LOS RESPECTIVOS ÁRBOLES DE LA VÁLVULA AMBOS RACORES DEL AIRE SITUADOS EN LOS EXTREMOS DEL TUBO Y SI HA CONECTADO AL EXTREMO DEL TUBO UN "SEDAL GUÍA" APROXIMADAMENTE 30/40 CM MÁS LARGO QUE EL TUBO (VER TABLA DE MEDIDAS).

TABLA "A"

TABLA "A" - MEDIDAS Y EMPLEO DE LOS TUBOS INTERNOS

EL NÚMERO CORRESPONDE A LA POSICIÓN DEL TUBO EN EL INTERIOR DEL INVOLUCRO EN EL PARÉNTESIS JUNTO AL NÚMERO SE ESPECIFICAN LAS TALLAS EN LAS CUALES SE UTILIZA

POSICIÓN 1: DESDE MANDO A 1.A VÁLVULA DE DESCARGA

POSICIÓN 2: DESDE 1.A VÁLVULA DE DESCARGA A 2.A VÁLVULA DE DESCARGA

LONGITUD (CM)	CÓDIGO	HUB	HUB EVOLUTION	NAUTICA	EXTREMELLE	TALON
45	47200605					
60	46200125	2	2	2	2	2
		1 (S)		1 (XS-S)	1 (XS-S)	1 (XS-S)
65	47200606	1 (M)	1 (S-M)	1 (M)	1 (M)	1 (M)
72	46200126	1 (L-XL)	1 (L)	1 (L-XL)	1 (L-XL)	1 (L-XL)
75	47200607		1 (XL)			

LIMPIEZA

ATENCIÓN ▲

SI MANIPULA ÁCIDOS INCLUSO LIGEROS, USE UNA PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OJOS Y LA PIEL. PARA UNA LIMPIEZA NORMAL DE LOS COMPONENTES DE GOMA DEBEN LAVARSE TODAS LAS PARTES CON UNA MEZCLA DE AGUA CALIENTE Y DETERGENTE DELICADO CEPILLÁNDOLOS CON UN CEPILLO SUAVE. NO USE DISOLVENTES O ÁCIDOS PARA LAVAR LOS COMPONENTES DE PLÁSTICO Y/O GOMA. LAS PIEZAS DE LATÓN CROMADO Y ACERO INOXIDABLE SE PUEDEN LIMPIAR CON UN LAVADO DE ULTRASONIDOS EN AGUA DULCE (O SOLUCIÓN ESPECÍFICA) O SI CARECE DEL EQUIPO NECESARIO, CON UNA SOLUCIÓN ÁCIDA DELICADA (EJ. VINAGRE BLANCO, DILUIDO CON AGUA CALIENTE). ANTES DE MONTAR NUEVAMENTE LAS PIEZAS CONTROLE QUE ESTÉN BIEN ACLARADAS Y SECAS.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA 1-6	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	

ATENCIÓN ▲

EL ÁCIDO O LOS DEMÁS DISOLVENTES, PUEDEN DAÑAR LAS PIEZAS DE PLÁSTICO Y/O GOMA. ANTES DE LIMPIAR LAS PIEZAS METÁLICAS, VERIFIQUE QUE LAS GUARNICIONES Y LOS DETALLES SUJETOS A DETERIORO HAYAN SIDO QUITADOS.

CONTROL

Hay algunos componentes del sistema integrado que deben ser sustituidos en cada revisión para no perjudicar el funcionamiento.

Los componentes que aconsejamos sustituir son los siguientes.

MANDO NEUMÁTICO

Cant.	Número de Referencia	Descripción	Código
1	31	Seeger radial (diámetro 6)	47158707
2	3	O-Ring 2007	46110213
4	5	O-Ring 2050	46110211
3	7	O-Ring 2012	46110101
1	16	Filtro de tela	47159146
1	17	O-Ring 106	46110106
1	21	O-Ring 3156	47110270
2	23	O-Ring 2015	46110102
1	24	O-Ring 3 x 1	47110172
1	32	O-Ring 3231	46110265

Si estos componentes no son sustituidos, deben ser atentamente controlados con una lente de orfebre para verificar la presencia de algunos defectos que se indican a continuación.

Descripción	N. de Ref.	Control
Acoplamiento rápido	18	Controlar si presenta rayas, corrosiones o daños en los cromados.
O-Rings	3-5-7-17-21-23-24-32	Controlar que no hayan cortes, rebabas o cuerpos extraños. La presencia de algunos de estos defectos puede causar pérdidas.
Filtro de tela	16	Controlar que no hayan depósitos de suciedad en la superficie.
Asiento O-Rings		Controlar todas las superficies que están en contacto con los O-Rings, para verificar eventuales arañazos, astilladuras, cromados deterioros o partículas extrañas.
Funda cpl.	36	Controlar que la espiral y la funda no presenten deformaciones o roturas.
Muelle	2	Controlar que no hayan espirales agrietadas, deformadas o rotas.
Piezas con rosca		Controlar el perfecto estado de las roscas, límpielas minuciosamente (con aire de baja presión y/o un cepillo suave) eliminando eventuales residuos metálicos (virutas).

	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		PÁGINA 1-7	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	AIR TRIM	11/03		

VÁLVULAS NEUMÁTICAS

Cant.	Número de Referencia	Descripción	Código
2	23	O-Ring 2015	46110102
4	24	O-Ring 3 x 1	47110272
2	32	O-Ring 3231	46110265
2	33	O-Ring 3100	47110271
1	35	Anillo anti-extrusión	47158716
1	39	O-Ring 2056	46110210
2	40	Disco estanco	47158727
2	42	O-Ring 2037	46110110

Si estos componentes no son sustituidos, deben ser atentamente controlados con una lente de orfebre para verificar la eventual presencia de algunos defectos que se indican a continuación.

Descripción	N. de Ref.	Control
O-Rings	23-24-32 33-39-42	Controlar que no hayan cortes, rebabas o cuerpos extraños. La presencia de algunos de estos defectos puede causar pérdidas.
Disco estanco	40	Controlar que no hayan ranuras, quiebres o partículas extrañas.
Anillo anti-extrusión	35	Controlar que no presente deformaciones o partículas extrañas.
Asiento O-Rings		Controlar todas las superficies que están en contacto con los O-Rings, para verificar eventuales arañazos, astilladuras, cromados deterioros o partículas extrañas.
Muelle	44	Controlar que no presente grandes deformaciones, roturas, quiebres o partículas extrañas.
Arandela anti-deslizante	45	Controlar que no presente grandes deformaciones o partículas extrañas.
Muelle	46	Controlar que no hayan espirales agrietadas, deformadas o rotas.
Piezas con roscas		Controlar que las roscas estén en perfecto estado, límpielas minuciosamente (con aire de baja presión y/o un cepillo suave) eliminando eventuales residuos metálicos (virutas).

MONTAJE DEL SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM

ADVERTENCIA

ANTES DE PROCEDER A LAS FASES DE MONTAJE LUBRICAR LIGERAMENTE TODOS LOS O-RINGS CON GRASA A LA SILICONA (TIPO GENERAL ELECTRIC VERSALUBE G-322 O EQUIVALENTE. LA LUBRICACIÓN REDUCIRÁ AL MÍNIMO EL RIESGO DE DAÑO DURANTE EL MONTAJE.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA 1-8	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	

C - MONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS

NOTA

PROCEDER AL MONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS SÓLO SI PRECEDENTEMENTE DESMONTADOS.

1. Instale el O-Ring (23) en el asiento del árbol de la válvula para el pulsador de descarga (29).
2. Instale el anillo anti-extrusión (35) en los respectivos asientos de los árboles de la válvula (33) de las válvulas de descarga neumáticas.
3. Instale el O-Ring (23) en los respectivos asientos de los árboles de la válvula (33) de las válvulas de descarga neumáticas.
4. Instale los O-Rings (24) en los respectivos asientos en los racores del aire (25) situados en el extremo de los tubos.

NOTA

PROCEDER AL MONTAJE DE LOS TUBOS INTERNOS PRECEDENTEMENTE DESMONTADOS INSERTÁNDOLOS CORRECTAMENTE Y CON ATENCIÓN EN LA PARTE DE INVOLUCRO CORRESPONDIENTE (VER TABLA "A").

ADVERTENCIA

PARA EVITAR DAÑOS Y GARANTIZAR EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA AIR TRIM DURANTE EL MONTAJE DE LOS TUBOS INTERNOS DEL INVOLUCRO ES NECESARIO DESPLAZAR LENTAMENTE EL "SEDAL-GUÍA" EN EL INTERIOR DEL INVOLUCRO. TIRAR LENTAMENTE Y SIN FORZAR EL "SEDAL-GUÍA" HASTA QUE EL EXTREMO CONECTADO AL SEDAL SALGA DEL ALOJAMIENTO CORRESPONDIENTE. EL TUBO RESULTARÁ POSICIONADO CORRECTAMENTE CUANDO AMBOS EXTREMOS SOBRESALGAN DE LOS RESPECTIVOS ALOJAMIENTOS.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR DAÑOS Y GARANTIZAR EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO TIRAR LENTAMENTE Y SIN FORZAR EL "SEDAL-GUÍA" DEL TUBO INTERNO DEL SISTEMA DE CARGA CONECTANDO EL "SEDAL GUÍA" AL EXTREMO CON EL RACOR DEL AIRE (25). EL EXTREMO DEL TUBO SIN EL RACOR DEL AIRE (25) DEBE INSTALARSE EN EL INTERIOR DEL INVOLUCRO Y EN EL LADO OPUESTO AL MANDO NEUMÁTICO.

C.1 - MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DEL MANDO NEUMÁTICO

5. Atornille el racor del aire (25) del tubo interno en el orificio del árbol de la válvula de descarga (29) apretándolo con una llave fija de 9 mm.
6. Coloque el árbol de la válvula para el pulsador de descarga (29) en el respectivo asiento en la brida mando (30).

ADVERTENCIA

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DEL ÁRBOL DE LA VÁLVULA DE DESCARGA CORRESPONDA EXACTAMENTE A AQUÉLLA DETECTADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

7. Fijar el árbol de la válvula de descarga (29) con el seeger (31) a la brida mando (30).

ADVERTENCIA

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DE SALIDA DEL TUBO INTERNO DE DESCARGA DE LA BRIDA (30) CORRESPONDA A AQUÉLLA DETECTADA Y MARCADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

8. Instale el casco de protección (28) y atornille los tornillos (27) a tope, con un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1).

	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		PÁGINA 1-9	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	AIR TRIM	11/03		

ADVERTENCIA ▲

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DE SALIDA DE LOS TUBOS EN LAS RANURAS DEL CASCO DE PROTECCIÓN (28) CORRESPONDA EXACTAMENTE A AQUÉLLA DETECTADA Y MARCADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

C.2 - MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA 1.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA (POSICIÓN 1 - VER TABLA "A")

9. Con una llave fija de 9 mm, atornille el extremo del tubo de descarga interno procedente del mando neumático en el árbol de la válvula de 2 vías (33).
10. Con una llave fija de 9 mm, atornille el extremo del tubo de descarga interno para la 2.a válvula de descarga en el árbol de la válvula de 2 vías (33).

ADVERTENCIA ▲

PROCEDER A LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEL TUBO INTERNO PARA LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA SÓLO SI PRESENTE Y PRECEDENTEMENTE DESMONTADA SI NO EXISTE LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA PROCEDER COMO SE INDICA EN LAS FASES DE MONTAJE 15 Y 16.

11. Monte el O-Ring (24) en el tapón para válvula (34).
12. Atornille el tapón (34) en el orificio correspondiente del árbol de la válvula de 2 vías, usando una llave hexagonal de 2,5 mm.
13. Introduzca la brida de la válvula neumática (37) en el árbol de la válvula de 2 vías (33)

ADVERTENCIA ▲

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DE SALIDA DE LOS TUBOS EN LAS RANURAS DE LA BRIDA (27) CORRESPONDA EXACTAMENTE A AQUÉLLA DETECTADA Y MARCADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

14. Atornille la tuerca (38) con una llave fija de 14 mm (B-18) (o eventualmente con una llave de tubo de 14 mm).

NOTA

SI USA UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA IMPLEMENTE UN PAR DE APRIETE DE 4 - 4,5 Nm.

15. Atornille el casco de protección (28) con los tornillos (27), usando un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1).

ADVERTENCIA ▲

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DE SALIDA DE LOS TUBOS EN LAS RANURAS DEL CASCO DE PROTECCIÓN (28) CORRESPONDA EXACTAMENTE A AQUÉLLA DETECTADA Y MARCADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

C.3 - MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO DE LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA (POSICIÓN 2 - VER TABLA "A")**NOTA**

PROCEDER A LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEL SOPORTE INTERNO PARA LA 2.A VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA SI PRESENTE Y PRECEDENTEMENTE DESMONTADA.

16. Instale el O-Ring (24) en el tapón para válvula (34).
17. Atornille el tapón (34) en el orificio correspondiente del árbol válvula de 2 vías, utilizando una llave hexagonal de 2,5 mm.
18. Atornille en el extremo del racor del aire (25) del tubo interno procedente de la válvula de descarga, el árbol de la válvula de 2 vías (33), apretándolo con una llave fija de 9 mm.
19. Introduzca el árbol de la válvula de 2 vías (33) en la brida (37).

ADVERTENCIA ▲

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DE SALIDA DE LOS TUBOS EN LAS RANURAS DE LA BRIDA (37) CORRESPONDA EXACTAMENTE A AQUÉLLA DETECTADA Y MARCADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA 1-10	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	

20. Fije el árbol de la válvula de 2 vías (33) con la tuerca (38) atornillándolo con una llave fija de 14 mm (B-18) (o eventualmente con una llave de tubo de 14 mm).

ADVERTENCIA ▲

SI USA UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA IMPLEMENTE UN PAR DE APRIETE DE 4 - 4,5 NM.

21. Instale el casco de protección (28) y atornille los tornillos (27), usando un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1).

ADVERTENCIA ▲

COMPROBAR QUE LA POSICIÓN DE SALIDA DEL TUBO EN LA RANURA DEL CASCO DE PROTECCIÓN (28) CORRESPONDA EXACTAMENTE A AQUÉLLA DETECTADA Y MARCADA DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

C.4 - MONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS EN EL INVOLUCRO

- 22. Instale el O-Ring (32) en el asiento de la brida del mando neumático (30) .
- 23. Instale los O-Rings (32) en el asiento de las bridas de las válvulas de descarga neumáticas (37).
- 24. Instale los soportes internos completos en los asientos correspondientes del involucro.

ATENCIÓN ▲

PARA FACILITAR LA OPERACIÓN DE MONTAJE DE LOS SOPORTES INTERNOS DE LAS VÁLVULAS Y DEL MANDO EN EL INVOLUCRO, SE ACONSEJA INSTALAR LOS SOPORTES EN POSICIÓN VERTICAL (PERPENDICULAR AL PLANO DE FUNCIONAMIENTO NORMAL).

B - MONTAJE DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS

NOTA

LAS OPERACIONES QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN PUEDEN SERVIR PARA EL MONTAJE DE AMBAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS.

B.1 -MONTAJE DEL DISCO ESTANCO (41)

- 25. Instale el disco estanco (40) en el soporte del disco estanco (41).
- 26. Con una llave fija de 22 mm (B-9) y eventualmente de 16 mm, atornille hasta el tope sin forzar la tuerca del disco estanco (39) en el soporte del disco estanco (41).

ADVERTENCIA ▲

SI USA UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA APLIQUE UN PAR DE APRIETE DE 06 - 0,8 NM.

27. Instale el O-Ring (42) en el asiento del soporte del disco estanco (41).

B.2 - MONTAJE DE LA VIROLA DE LA VÁLVULA (47)

NOTA

PROCEDER A LAS OPERACIONES QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN SÓLO SI LA VIROLA DE LA VÁLVULA HA SIDO PRECEDENTEMENTE DESMONTADA.

- 28. Coloque la membrana (44) en la tuerca de la membrana (43).
- 29. Instale la arandela antideslizante (45) en la membrana (44).
- 30. Atornille a mano hasta el tope la tuerca de la membrana (43) en la virola de la válvula (47).
- 31. Monte el disco estanco (41) en el árbol de la válvula de 2 vías (33).

	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		PÁGINA 1-11	PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN
	AIR TRIM	11/03		

B.3 - MONTAJE DE LA VIOLA EXTERNA DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA NEUMÁTICAS

ADVERTENCIA

VERIFIQUE CON ATENCIÓN QUE EL O-RING (32) ESTÉ BIEN INSTALADO EN EL ASIENTO DEL SOPORTE INTERNO Y QUE LA PARTE ROSCADA DEL MISMO ESTÉ COMPLETAMENTE AL EXTERIOR DEL INVOLUCRO.

32. Instale el muelle (46) en el soporte del disco estanco (41).

33. Atornille, usando la llave para virola (C-3), la virola de la válvula completa (47) en la brida de la válvula neumática (37).

ATENCIÓN

PARA EVITAR DAÑOS EN EL TUBO INTERNO CAUSADOS POR LA ROTACIÓN DEL SOPORTE INTERNO AL ATORNILLAR LA VIOLA ES NECESARIO BLOQUEAR LA PARTE INTERNA DE LA VÁLVULA NEUMÁTICA.

ADVERTENCIA

PARA LAS SUCESIVAS OPERACIONES DE VERIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO Y DE LAS ESTANQUEIDADES VER LAS INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS EN LA SECCIÓN "ENSAYOS".

A - MONTAJE DEL MANDO NEUMÁTICO

A.1 - MONTAJE DEL ACOPLAMIENTO RÁPIDO MACHO

34. Instale el O-Ring (17) en el asiento del acoplamiento rápido macho (18).

35. Coloque el filtro (16) en el orificio del acoplamiento rápido macho (18) y atorníllelo hasta el tope en el orificio central del cuerpo del mando (1) utilizando una llave fija de 14 m (B-18).

ADVERTENCIA

SI USA UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA IMPLEMENTE UN PAR DE APRIETE DE 4 - 4,5 NM.

A.2 - MONTAJE DEL PULSADOR DE CARGA

NOTA

EL PISTÓN DE CARGA SE DIFERENCIA DEL PISTÓN DE DESCARGA EN CUANTO LA PARTE TERMINAL ES COMPLETAMENTE ESFÉRICA.

36. Instale los dos O-Rings (7) en el asiento del pistón de carga del mando (19).

37. Coloque dos O-Rings (5) en los asientos del asiento del pistón de carga (20) .

38. Introduzca el pistón de carga del mando (19) en el asiento del pistón de carga (20) haciendo salir la parte redondeada del pistón por el orificio superior del asiento del pistón de carga (20).

39. Instale el muelle (2) en el pistón.

40. Atornille el asiento del pistón (20) en el orificio superior del cuerpo de mando (1) con la ayuda de una llave fija de 17 mm (B-17), apretándolo hasta el tope.

ADVERTENCIA

SI USA UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA IMPLEMENTE UN PAR DE APRIETE DE 4 - 4,5 NM.

A.3 - MONTAJE DEL PULSADOR DE DESCARGA

NOTA

EL PISTÓN DE DESCARGA SE DIFERENCIA DEL PISTÓN DE CARGA PORQUE LA PARTE TERMINAL REDONDEADA PRESENTA DOS SUPERFICIES PLANAS Y PARALELAS.

41. Instale los O-Rings (7) y (3) en los asientos del pistón de descarga del mando (8) .

42. Monte los dos O-Rings (5) en los asientos del asiento del pistón de descarga (6).

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA 1-12	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	

- 43. Introduzca el pistón de descarga (8) en el asiento del pistón de descarga (6) haciéndolo entrar por el orificio superior, del cual quedará afuera la parte redondeada del pistón.
- 44. Bloquee con una morsa las superficies planas del pistón (8) que salen del asiento del pistón de descarga. (fig. 3)
- 45. Instale el O-Ring (3) en el asiento del casquillo (4) .

ADVERTENCIA ▲

APLIQUE UNA GOTTA DE FRENARROSCAS (TIPO LOCTITA 415) EN LA PUNTA ROSCADA DEL PISTÓN DE DESCARGA.

- 46. Atornille, en el pistón de descarga, el casquillo del pulsador de descarga (4), usando una llave fija de 6 mm.
- 47. Instale el muelle (2) en el casquillo (4) y atornille, hasta el tope, el asiento del pistón de descarga (6) en el orificio inferior del cuerpo de mando (1), con una llave fija de 17 mm (B-17).

ADVERTENCIA ▲

PARA LAS SUCESIVAS OPERACIONES DE VERIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO Y DE LAS ESTANQUEIDADES VER LAS INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS EN LA SECCIÓN "ENSAYOS".

A.4 - MONTAJE DEL CUERPO DE MANDO

- 48. Atornille, sin apretar, la virola (11) en la brida (30).
- 49. Coloque, sin fijarlo, el cuerpo del mando completo en la brida (30) orientándolo correctamente.

ADVERTENCIA ▲

EL CUERPO DEL MANDO COMPLETO DEBE ORIENTARSE CON EL ACOPLAMIENTO DEL CUERPO DEL MANDO COMPLETO (1) COMO SE HA DETECTADO Y MARCADO DURANTE LAS FASES DE DESMONTAJE.

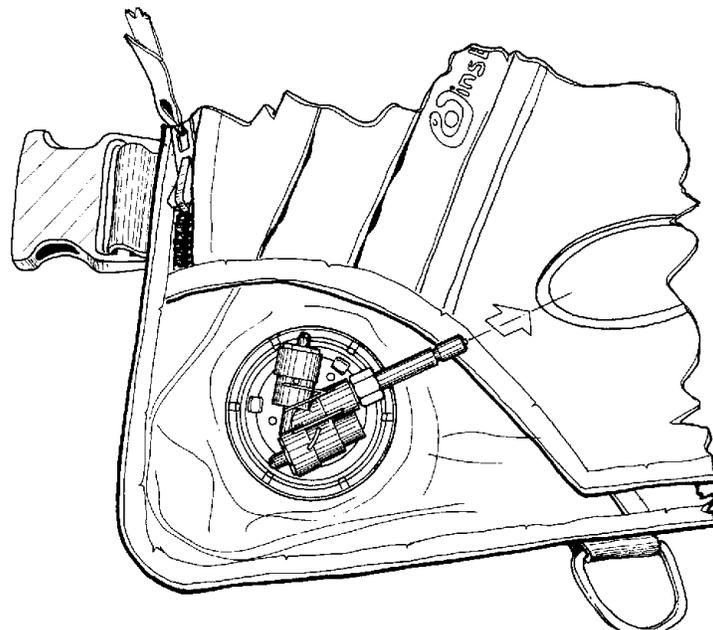


FIG. 4

- 50. Manteniendo el cuerpo del mando en esta posición apretar hasta el tope la virola (11) con una llave de espigón (tipo USAG 282/58-62-65).

ATENCIÓN ▲

PARA EVITAR DAÑOS EN EL TUBO INTERNO CAUSADOS POR LA ROTACIÓN DEL SOPORTE INTERNO AL ATORNILLAR LA VIROLA ES NECESARIO BLOQUEAR LA PARTE INTERNA DEL MANDO NEUMÁTICO. (FIG. 1).

- 51. Quitar el cuerpo del mando.
- 52. Instale el O-Ring (21) en el alojamiento de la brida (30).

	<p>SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM</p>		<p>PÁGINA</p> <p>1-13</p>	<p>PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN</p>
	<p>AIR TRIM</p>	<p>11/03</p>		

53. Monte la cubierta inferior (12) en la virola (11) y atornille el cuerpo del mando completo en la brida (30) con los dos tornillos (15) usando un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1).
54. Instale el pulsador de carga (10) y el de descarga (9).
55. Instale y atornille la cubierta superior (13) con los tornillos (14), usando un destornillador de cruz (tipo USAG 322 PH 1).
56. Conectar el latiguillo Lp al acoplamiento macho (18) del mando neumático.

D - ENSAYO DEL SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM

A) PRE-ENSAYO DEL CUERPO DEL MANDO NEUMÁTICO

ADVERTENCIA ▲

LAS OPERACIONES QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN DEBEN EFECTUARSE ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN DEL CUERPO DEL MANDO COMPLETO EN EL SOPORTE INTERNO.

- CP.1)** Conecte el acoplamiento rápido macho (18) a un latiguillo para jacket (modelo INT) montado en una 1° etapa regulada a aproximadamente 10 atm.
- CP.2)** Abra la rueda de mano de la grifería.
- CP.3)** Presione los pistones (carga y descarga) para verificar que salga aire.
- CP.4)** Sumerja el cuerpo del mando en una cubeta de agua para controlar si hay pérdidas de aire.

ADVERTENCIA ▲

SI DETECTA ANOMALÍAS EN EL FUNCIONAMIENTO Y/O PÉRDIDAS DE AIRE CONSULTE EL MANUAL EN LA SECCIÓN "CONTROL".

AT) ENSAYO DEL SISTEMA AIR TRIM

- AT.1)** Abra la rueda de mano de la grifería, presionando el pulsador de purga de la 2° Etapa.
- AT.2)** Infle el sistema integrado operando en el pulsador de carga (10) del mando neumático.
- AT.3)** Desinfle el sistema integrado operando en el pulsador de descarga (9).

ADVERTENCIA ▲

EN LAS VERSIONES DE JACKET EN QUE ADEMÁS ESTÁ PRESENTE LA VÁLVULA DE DESCARGA NEUMÁTICA CON ACCIONAMIENTO MANUAL ("NEU-MECÁNICA") DESINFLAR EL JACKET USANDO TAMBIÉN ALGUNAS VECES EL SEDAL CONECTADO A LA VÁLVULA.

ADVERTENCIA ▲

REPITA LAS OPERACIONES DESCRITAS EN LAS FASES AT.2 Y AT.3 VARIAS VECES VERIFICANDO:

- EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL PULSADOR DE CARGA (INFLADO DEL JACKET).
- EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO DE LAS VÁLVULAS DE DESCARGA (APERTURA Y CIERRE)
- LA ESTANQUEIDAD DEL SISTEMA AIR TRIM CON EL INVOLUCRO. (DEJAR EL JACKET INFLADO VERIFICANDO DESPUÉS DE 2/3 HORAS APROXIMADAMENTE SI PRESENTA PÉRDIDAS DE AIRE).

SI DETECTA ANOMALÍAS EN EL FUNCIONAMIENTO Y/O PÉRDIDAS DE AIRE CONSULTE EL MANUAL EN LA SECCIÓN "CONTROL".

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN	PÁGINA 1-14	SISTEMA NEUMÁTICO AIR TRIM		
		AIR TRIM	11/03	